



# E201

## FOYER ENCASTRABLE AU GAZ

# MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

ENREGISTREMENT DE GARANTIE  
enviro.com/warranty



**AVERTISSEMENT:** Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion entraînant des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vie. Installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ



## AVERTISSEMENT: INCENDIE OU D'EXPLOSION

Le non respect de consignes à la lettre pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- QUE FAIRE SI UNE ODEUR DE GAZ
  - Ne pas tenter d'allumer l'appareil.
  - Ne touchez à aucun interrupteur électrique; ne pas utiliser le téléphone dans votre immeuble.
  - Quittez le bâtiment immédiatement.
  - appeler immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
  - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.
- Installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

## INSTALLATEUR:

Laissez ce manuel avec l'appareil.

## CONSOMMATEURS:

Conservez ce manuel pour référence future.

Une barrière conçu pour réduire le risque de brûlure par le verre de visualisation chaude est fournie avec cet appareil et doit être installé pour la protection des enfants et autres personnes à risque. Si la barrière est endommagée, la barrière doit être remplacé par la barrière du fabricant pour cet appareil

**POUR VOTRE SÉCURITÉ: Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.**

Cet appareil peut être installé dans un après-vente situé de façon permanente, la maison (mobile), où pas interdit par les codes locaux.

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil n'est pas convertible pour une utilisation avec d'autres gaz, sauf si un kit de conversion certifié.

Installations Massachusetts (d'avertissement): Ce produit doit être installé par un plombier ou un installateur de gaz agréé lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts. Autres exigences du code du Massachusetts: connecteur flexible ne doit pas être plus long que 36po, une vanne d'arrêt doit être installé; seulement ventilation scellé produits directs de combustion sont approuvés pour chambres / salle de bains. Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant des gaz tiré appareils de ventilation directe. Le registre du foyer doit être enlevé ou soudant en position ouverte avant d'installer un insert de cheminée.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

POUR UNE INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT DE VOTRE "ENVIRO" CHAUFFAGE, S'IL VOUS PLAÎT LIRE ATTENTIVEMENT LES INFORMATIONS SUIVANTES:

- Tous les appareils à gaz ENVIRO doivent être installés conformément à leurs instructions. Lisez attentivement toutes les instructions de ce manuel. Consultez l'autorité de construction ayant compétence pour déterminer la nécessité d'un permis avant de commencer l'installation.
- **Remarque:** Le non-respect de ces instructions peut entraîner un dysfonctionnement de la cheminée, ce qui peut entraîner la mort, des blessures graves et / ou des dommages matériels.
- Le non-respect de ces instructions peut également annuler votre assurance incendie et / ou de garantie.

## GENERAL

- Installation et réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant la première utilisation et au moins chaque année par un technicien qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire en raison des peluches provenant des tapis, literie, etc Il est impératif les compartiments de contrôle, les brûleurs et les passages de circulation d'air de l'appareil restent propres.
- En raison de températures élevées, l'appareil devrait être situé hors des zones de trafic intense et éloigné des meubles et des rideaux.

**Les enfants et les adultes doivent être sensibilisés aux dangers de hautes températures de surface et devraient rester à l'écart pour éviter brûlures ou l'inflammation des vêtements.**

- Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement quand dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, les jeunes enfants et autres personnes sont sujets aux brûlures accidentelles. Une barrière physique est recommandée s'il ya des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès à un foyer ou un poêle installer une barrière de sécurité ajustable pour éloigner les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes. Tout écran ou protecteur retiré pour l'entretien doit être réinstallé avant d'utiliser l'appareil.
- Les vêtements et autres matériaux inflammables ne doivent pas être placés sur ou près de l'appareil.

- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, une agence de service ou le fournisseur de gaz qualifié.
- Cette installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, avec le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, ou le gaz naturel et du propane Code d'installation, CSA B149.1.
- Pour éviter toute blessure, ne pas laisser quiconque n'est pas familier avec le poêle pour le faire fonctionner.

**• Pour éviter toute blessure, si le pilote ou le pilote et les brûleurs sont sortis sur leur propre, ouvrir la porte en verre et attendre 5 minutes pour aérer avant de tenter de rallumer le poêle.**

- Toujours garder la zone autour de l'appareil libres de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
- Ces appareils ne doivent pas être utilisés comme un séchoir pour les vêtements ou pour accrocher Noël bas / décorations.
- En raison de la cuisson de la peinture sur la cuisinière, une légère odeur et une fumée seront probablement remarqué lorsque le poêle est utilisé en premier. Ouvrez une fenêtre jusqu'à ce que le fumeur arrête.

Toujours raccorder cette cuisinière à gaz à un système de ventilation et d'aération à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais évacuer une autre pièce ou à l'intérieur. Assurez-vous que le tuyau de ventilation spécifié est utilisé, de taille adéquate et de hauteur suffisante pour fournir suffisamment de tirage. Inspectez le système de ventilation par an pour le blocage et des signes de détérioration.

**AVERTISSEMENT:** Omettre de positionner les pièces conformément aux schémas de ce livret, ou la non-utilisation de pièces non spécifiquement approuvées pour cet appareil, peut entraîner des dommages matériels ou corporels.

**AVERTISSEMENT:** Omettre de positionner les pièces conformément aux schémas de ce livret, ou la non-utilisation de pièces non spécifiquement approuvées pour cet appareil, peut entraîner des dommages matériels ou corporels.

- Ne jamais utiliser de combustibles solides tels que le bois, papier, carton, charbon, ou de liquides inflammables, etc, dans cet appareil.

- Ne pas utiliser cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle ou toute commande de gaz qui a été sous l'eau.

- Ne pas abuser en frappant la vitre ou de claquer la porte.
- Si l'unité de E20 est sorti de son installation, et le système de air de ventilation est déconnecté pour une raison quelconque, veiller à ce que les conduites d'air de ventilation sont reconnectés et re-scellé dans



## DANGER



**VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.**

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

# TABLE OF CONTENTS

---

Table Des Matières.....	4
Codes et Les Approbations.....	5
Specifications.....	6
Localisation de l'étiquette d'homologation.....	6
Dimensions.....	6
Installer profondeur.....	6
Dimensions des Facultatifs des E20.....	7
Instructions de Fonctionnement.....	8
Instructions d'Allumer.....	8
Venturi Adjustment.....	9
Sons Normaux Pendant le Fonctionnement.....	9
Émetteur.....	10
L'initialisation du système pour la première fois.....	12
Switching to Continuous Pilot.....	12
Désactiver l'appareil.....	13
Thermostat d'ambiance.....	13
Contrôle de flamme à distance.....	13
Contrôle du ventilateur.....	13
Clé de verrouillage.....	14
Détection de batterie faible.....	14
Entretien et service.....	15
Nettoyage de la vitre.....	15
Nettoyage de la Firebox.....	15
Remplacement de la vitre.....	15
Vérifiez les Flammes de Pilote et de Brûleur.....	15
Remplacement de la porte en vitre.....	16
Nettoyage des Surfaces Peintes.....	16
Dégagement de la Couverture de Valve.....	17
Conversion de Carburant.....	17
Kit de Conversion de Carburant.....	18
Initial Installation.....	20
Dégagement aux Combustibles.....	20
Taille minimum de Cheminée.....	20
Passage Direct.....	20
Préparation de votre E20 à l'installation.....	21
Conduit des Insertions de Cheminée.....	22
Terminaisons Vertical de Conduit Passage Direct.....	23
Solide installation de cheminée de carburant.....	25
Conditions Électrique.....	26
Connexion de la Conduit de Gaz.....	27
Réglage de la flamme de pilote.....	29
Installation Secondaire.....	30
Étagère Facultatifs.....	30
Option 3 et 4 faces panneaux Trimmable.....	31
Installation de panneaux Surround.....	32
l'installation de l'écran de sécurité.....	33
log et les options de brûleur de verre.....	34
facultatifs pour les pierres de verre brûleur.....	35
Installation de le Panneau de Brique.....	36
Installation des buches et les Braises.....	37
Dépannage.....	40
Liste de Pièces.....	41
Diagramme de Pièces - Composants.....	43
Diagramme de Pièces - Facultatifs.....	44
Garantie.....	46
Feuille de Données d'Installation.....	47

# CODES ET LES APPROBATIONS

**ÉVACUATION DIRECTE SEULEMENT:** Ce type est identifié par le suffixe DV. Cet appareil tire tout son air de combustion à l'extérieur du logement, grâce à un système de conduit de ventilation spécialement conçu.

Cet appareil a été testé et approuvé pour les installations de 0 pieds à 4500 pieds (1372 m) d'altitude.

**Aux Etats-Unis:** L'appareil peut être installé à des altitudes plus élevées. S'il vous plaît se référer à vos directives de l'American Gas Association, qui précisent: l'entrée niveau de la mer nominale de gaz Conçu appareils installés à des altitudes supérieures à 2000 (610 m) pieds doit être réduit de 4% pour chaque 1000 pieds (305 m) d'altitude. Consultez également les autorités locales ou les codes qui ont juridiction dans votre région concernant les lignes directrices des taux de.

**Au Canada:** Lorsque l'appareil est installé à des altitudes supérieures à 4500 pieds (1372 m), la cote certifié haute altitude devra être réduit au taux de 4% pour chaque tranche de 1000 pieds (305 m).

- Cet appareil a été testé par INTERTEK et jugé conforme aux normes VENTED FOYER AU GAZ DE CHAUFFAGE établies au Canada et aux États-Unis comme suit:

## ÉVACUATION DE CHAUFFAGE GAZ DE CHEMINEE (E20; GN / GPL)

TESTE POUR: ANSI Z21.88a-2014/CSA 2.33a-2014 CHAUFFAGE GAZ À ÉVACUATION DU FOYER  
CAN / CGA 2.17-M91 (R2009) GAZ APPAREILS DE HAUTE ALTITUDE  
CSA P.4.1-02 MÉTHODE D'ESSAI POUR MESURER L'EFFICACITÉ ANNUEL FOYER

### Cette ENVIRO E20 Cheminée:

- a été certifié pour utilisation avec des gaz naturel ou propane. (Voir note étiquette.)
- N'est-ce pas pour une utilisation avec des combustibles solides.
- est approuvé pour chambre à coucher ou salle de séjour. (AU CANADA: doit être installé avec un thermostat mural listé dans USA: . Voir courant Z223.1 de l'ANSI pour les instructions d'installation.)
- Doit être installé conformément aux codes locaux. S'il n'en existe pas, utiliser le code d'installation courant CAN / CGA B149 au Canada ou ANSI Z223.1/NFPA 54 aux Etats-Unis.
- doit être correctement relié à un système d'évacuation approuvé et non relié à un conduit de cheminée desservant un autre appareil brûlant des combustibles solides séparé.

**AVIS IMPORTANT (ce qui est premier feu vers le haut):** Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, il doit être mis sur haut sans le ventilateur pour les 4 premières heures. Cela durcir la peinture, journaux, matériau d'étanchéité et autres produits utilisés dans le processus de fabrication. Il est conseillé d'ouvrir une fenêtre ou une porte, que l'unité va commencer à la fumée et peut irriter certaines personnes. Après que l'appareil a traversé la première brûlure, éteindre l'appareil, y compris le pilote, laissez l'appareil faire froid puis retirez la porte de verre et nettoyer avec un bon nettoyeur de verre de cheminée à gaz, disponible chez votre revendeur ENVIRO locale.

### LES CLIMATS FROIDS:

**REMARQUE:** Dans les climats froids, une isolation supplémentaire peut être utilisé sur certains ventilation. Il est recommandé dans les climats froids pour envelopper le échappement et d'admission évacuation pour les quelques pieds finales avant la fin.



[www.nfpcertified.org](http://www.nfpcertified.org)

Nous recommandons que nos foyers au gaz soient installés et maintenus par des professionnels qui sont certifiés aux É.U. par le national Fireplace Institute® (NFI) comme étant un spécialiste au gaz NFI.

# SPECIFICATIONS

## LOCALISATION DE L'ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION:

L'étiquette d'homologation est située de l'aile gauche de l'unité et est attachée à un feuillard rectangulaire qui est enchaîné à la cheminée.

## DIMENSIONS:

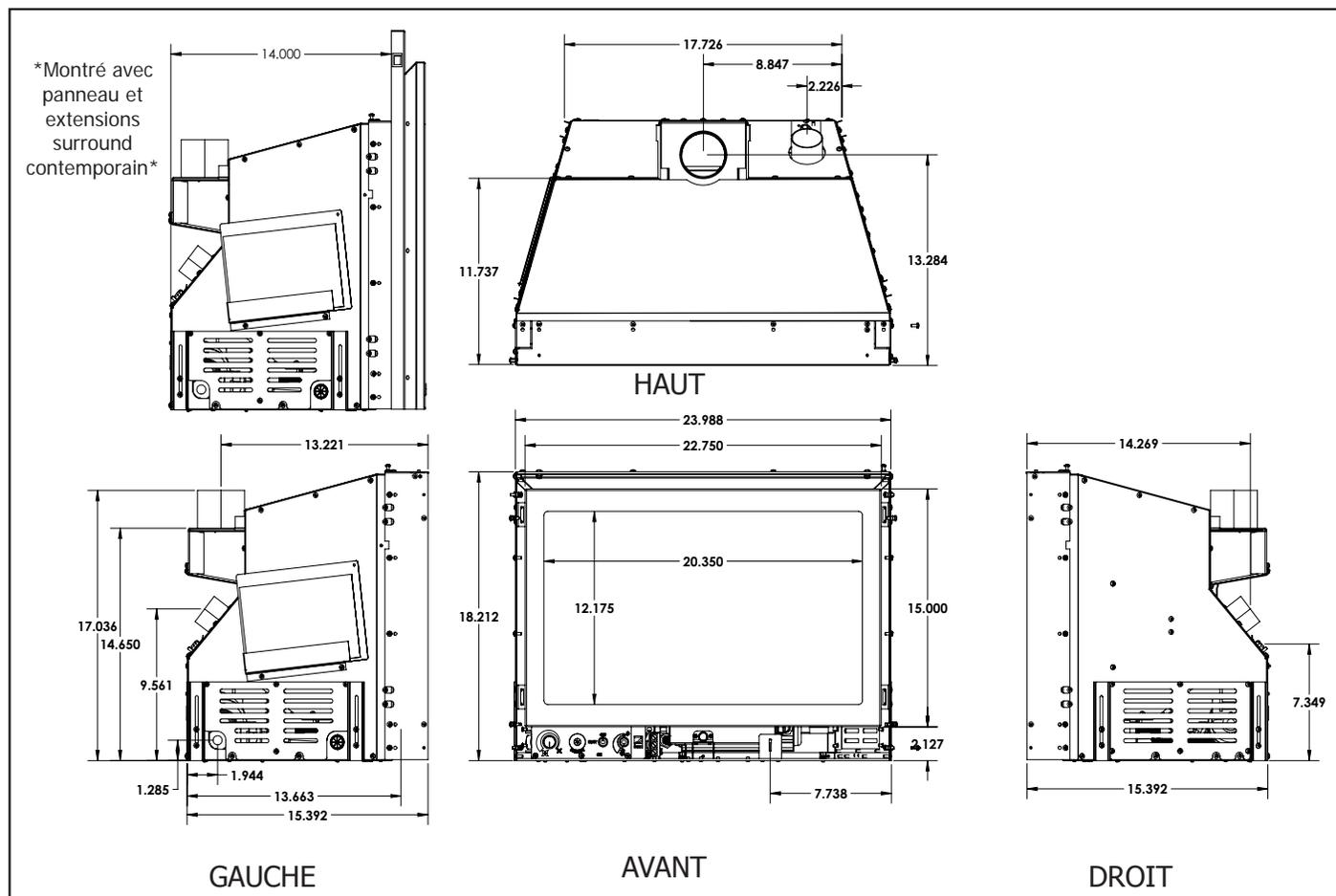


Figure 1: E20 Unit Dimensions.

## INSTALLEZ PROFONDEUR:

Si la profondeur de l'installation est disponible à moins de 14.00", la profondeur de poêle peut être réduite par la suppression des crochets d'extension de l'armoire; Toutefois, cela lui permet de provoquer l'écran de sécurité pour protroud passé l'avant du panneau de contour. Si la profondeur réduite installer est nécessaire, les supports d'extension doivent être enlevés. Reportez-vous aux pages d'installation secondaires 29-31 pour les instructions.

# SPECIFICATIONS

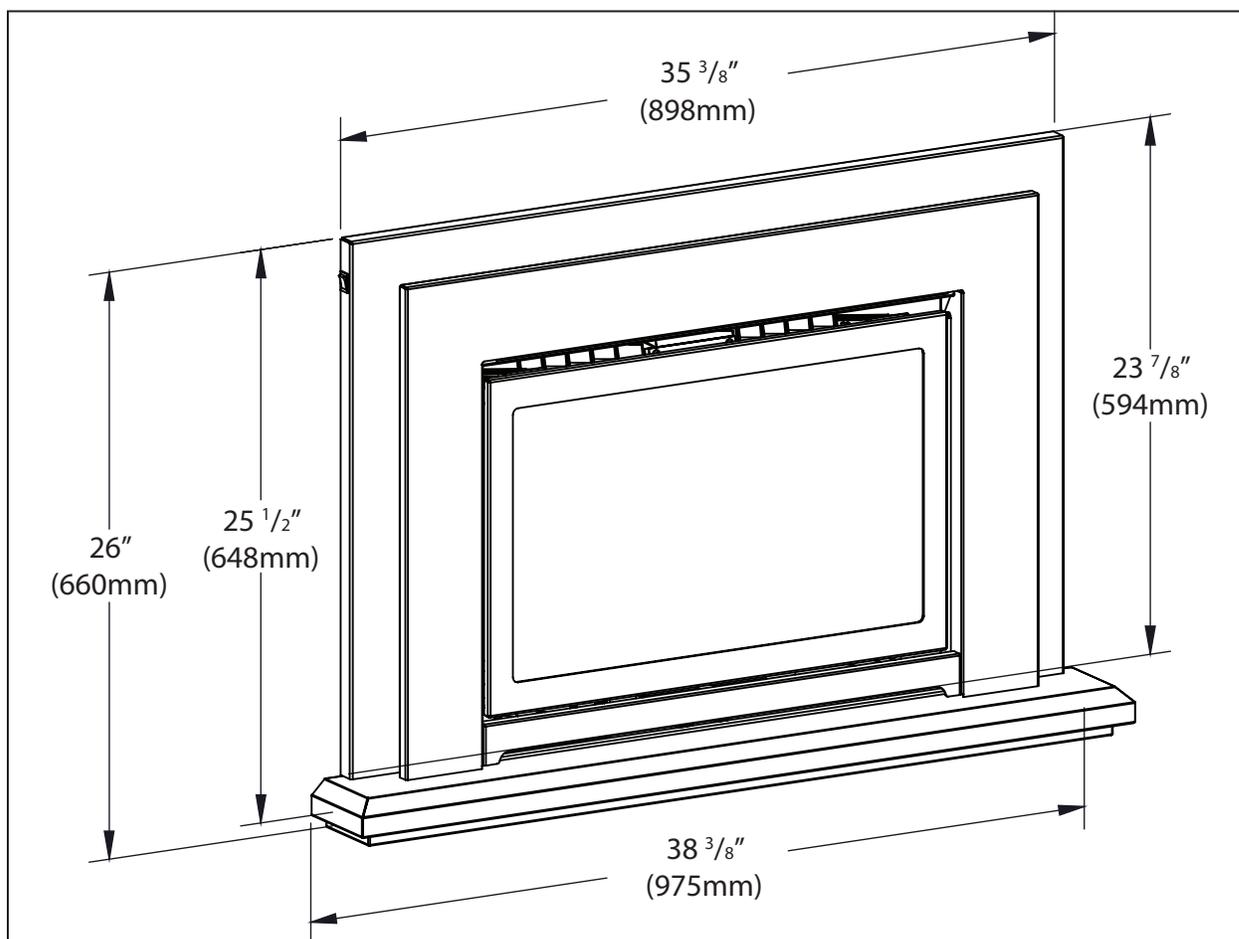


Figure 2: E20 Le Panneau Contemporain avec l'étagère.

Table 1: Dimensions des Facultatifs des E20.

	Panneau Régulier	Panneau Contemporain	Panneau Extrudé
Taille	23 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " (594mm)	23 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " (594mm)	23 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " (594mm)
Largeur	35 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (898mm)	35 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (898mm)	35 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (898mm)
<b>Panneau Ajustable</b>	Taille		Largeur
	28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> " (705mm)		41 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " (1062mm)
	<b>Étagère</b>		<b>Éleveur d'étagère</b>
Taille	1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " (41mm)		2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " (54mm)
Largeur	38 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (975mm)		36 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " (937mm)
Profondeur	En Bas 4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " (112mm); En Haut 3 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " (97mm)		3 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> " (94mm)

# MODE D'EMPLOI

Pour votre sécurité, lisez les consignes de sécurité et les instructions d'allumage avant d'utiliser l'appareil

**AVERTISSEMENT : LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAINER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION, CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES, OU DES PERTES DE VIE. VIE.**

## INSTRUCTIONS POUR ALLUMER ET FERMER L'APPAREIL:

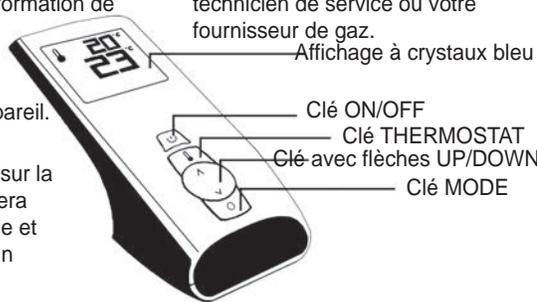
### POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ AVANT LE FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT: SI VOUS NE SUIVEZ PAS EXACTEMENT CES INSTRUCTIONS, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIT EN RÉSULTER, ENTRAÎNANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES OU DES PERTES DE VIE.**

- A. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le pilote. N'essayez pas d'allumer le pilote à la main.
- B. **AVANT LE FONCTIONNEMENT** sentez tout autour de l'appareil pour une odeur de gaz. Assurez-vous de sentir près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et se propagent au sol
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ:
- N'essayez pas d'allumer l'appareil.
  - Ne touchez pas à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre demeure.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
  - Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le département de protection contre les incendies.
- C. Utilisez seulement votre main pour enfoncer ou tourner le bouton de contrôle du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne s'enfonce ou ne se tourne pas à la main, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien qualifié. Forcer ou tenter une réparation peut causer un incendie ou une explosion.
- D. N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et de contrôle du gaz qui a été sous l'eau.

### INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

1. **ARRÊTEZ!** Lisez les consignes de sécurité ci-dessus sur cette étiquette
2. Lisez le manuel du propriétaire, incluant la section du fonctionnement de la "télécommande".
3. Réglez le thermostat à son plus bas niveau.
4. Coupez toute l'alimentation électrique de cet appareil.
5. N'essayez pas d'allumer le pilote à la main.
6. Attendez (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Alors, sentez pour une odeur de gaz, y compris près du plancher. Si vous sentez une odeur de gaz, **ARRÊTEZ!** Suivez l'étape "B" dans l'information de sûreté, dans cette étiquette ci-dessus. Si vous ne sentez pas de gaz, allez à l'étape suivante.
7. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil.
8. En utilisant la télécommande, réglez le thermostat au niveau désiré, ou appuyez sur la clé ON/OFF de la télécommande. "ON" sera indiqué sur l'affichage de la télécommande et un "bip" audible sera entendu à l'unité, afin d'indiquer que la commande a été reçue.
9. Cet appareil est équipé d'un allumage entièrement automatique et d'un contrôle d'allumage. Le contrôle tentera d'allumer le pilote, plusieurs fois si nécessaire. Si cela échoue, il mettra fin au fonctionnement. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions "Pour couper le gaz à l'appareil" et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.



### POUR COUPER LE GAZ À L'APPAREIL

1. Réglez le thermostat à son plus bas niveau, ou appuyez sur la clé ON/OFF. "OFF" sera indiqué sur l'affichage de la télécommande et un "bip" audible sera entendu à l'unité, afin d'indiquer que la commande a été reçue.
2. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil si la maintenance doit être effectuée.

C-12455

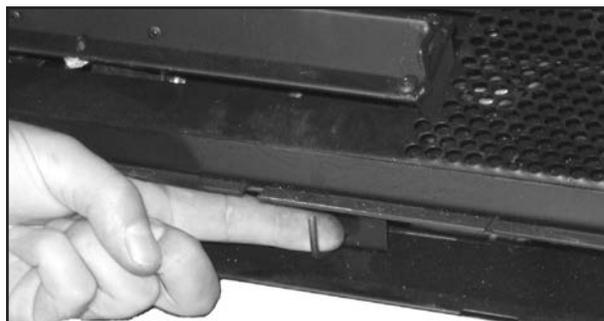
Figure 3: Étiquette d'Instruction d'Allumant

# MODE D'EMPLOI

## AJUSTEMENT DES ARRANGEMENTS D'AIR DE VENTURI

Le levier d'ajustement de venturi est situé du côté droit de l'unité, au-dessous de la porte (voyez Figure 5).

Le venturi permet la quantité d'air héritant la cheminée à ajuster afin d'adapter à différents climats et exhalant des arrangements. Mettez en marche le pilote et puis le brûleur. Assurez-vous que la flamme pilote brûle normalement et aucun des ports de brûleur n'est branché. Laissez la brûlure de cheminée pendant approximativement quinze (15) minutes et puis examinez les flammes. La flamme idéale sera bleue à la



**Figure 4: Adjusting the venturi air setting.**

base et orange-clair en haut. Les flammes devraient être de taille moyenne. Si les flammes ressemblent à ceci, aucun ajustement de venturi n'est nécessaire. Si les flammes sont assez courtes et la plupart du temps bleu, la cheminée obtient trop d'air. Par conséquent, l'obturateur d'air devrait être fermé (enfoncer) légèrement jusqu'à ce que les flammes correctes soient réalisées. Les flammes qui sont très oranges, avec des bouts visqueux foncés grands n'obtiennent pas assez d'air. Ouvert (retirez) le venturi jusqu'aux flammes nettoient. Si le venturi est ouvert, alors clôturait toute la manière, et les flammes correctes ne peuvent pas être atteintes, arrêtez le gaz et contactez votre revendeur.

**Avertissement:** L'ajustement incorrect de venturi peut mener à la combustion inexacte, qui est un risque en matière de sécurité. Contactez le revendeur s'il y a n'importe quel souci concernant l'ajustement de venturi.

# MODE D'EMPLOI

## LES SONS NORMAUX AU COURS DE L'OPÉRATION:

Composant	Bruits
E20	Grincement en réchauffant ou en refroidissant.
Brûleur	Bruit léger une fois éteint; plus commun avec des unités de LP.
Sonde de Température	Cliquer sur quand il sent pour tourner le ventilateur "Marche/Arrêt".
Flamme Pilote	Chuchotement tranquille tandis que la flamme pilote est allumée.
Ventilateur	Mouvement d'air qui augmente et diminue avec la vitesse du ventilateur.
Valve de Gaz	Alourdissez le clic en tournant "Marche/Arrêt".

**Table 2: Bruits Normaux**

# MODE D'EMPLOI

---

## DESCRIPTION DU SYSTÈME:

---

Le système de télécommande Proflame 2 comprend deux (2) éléments:

1. Émetteur Proflame 2.
2. Contrôleur intégré pour foyers (Integrated Fireplace Controller : IFC) et un faisceau de câbles pour connecter le récepteur à la vanne de gaz, le moteur pas à pas, et le module de commande du ventilateur.

## ATTENTION!

- FERMEZ L'ALIMENTATION DE GAZ DE L'APPAREIL LORS DE L'INSTALLATION OU L'ENTRETIEN DU RÉCEPTEUR.
- FERMEZ L'ALIMENTATION DE GAZ DE L'APPAREIL AVANT D'ENLEVER OU DE RÉINSÉRER LES PILES DANS LE COMPARTIMENT DES PILES.

## DONNÉES TECHNIQUES:

---

### Émettre (Télécommande):

Tension d'alimentation: 4.5 V (trois piles 1.5 V AAA)  
Fréquence radiophonique: 315 MHz

### Contrôleur intégré pour foyers (IFC):

Tension d'alimentation: AC IN - 120 V / 60 Hz  
Piles de secours IN - 6 Vdc - 200mA (quatre piles 1.5 V AA)  
Tension / fréquence d'étincelle: >10kV / 1Hz  
Ventilateur modulant au confort: 120 V / 60 Hz / 2A  
Auxiliaire: 120 V / 60 Hz / 5A (pas utilisé)

## ÉMETTEUR:

---

L'émetteur Proflame 2 est une télécommande munie d'un écran ACL rétro-éclairé bleu. Il a une conception rationalisée avec une disposition de boutons simplifiée et un affichage informatif ACL (Figure 5). L'émetteur est alimenté par trois (3) piles type AAA. Un bouton « mode » sert à changer entre les options et un bouton « thermostat » est utilisé pour allumer ou fermer, ou voir l'index des options pour le thermostat (Figures 5 & 6).

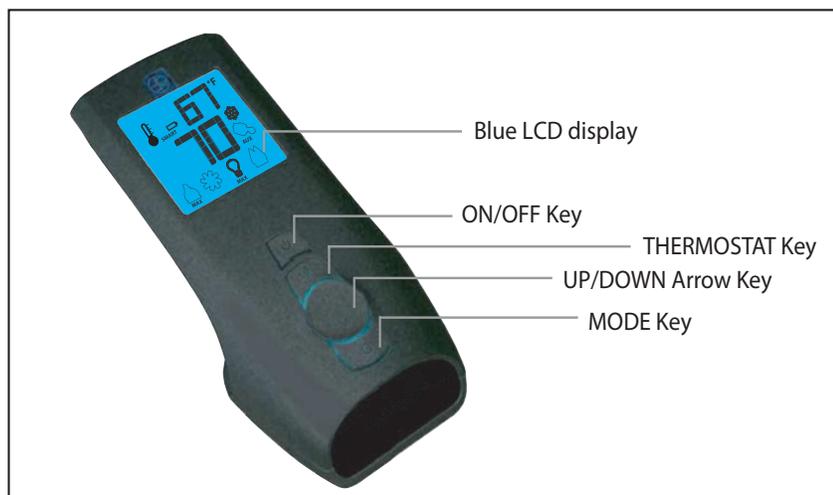


Figure 5: Émetteur Proflame 2.

# MODE D'EMPLOI

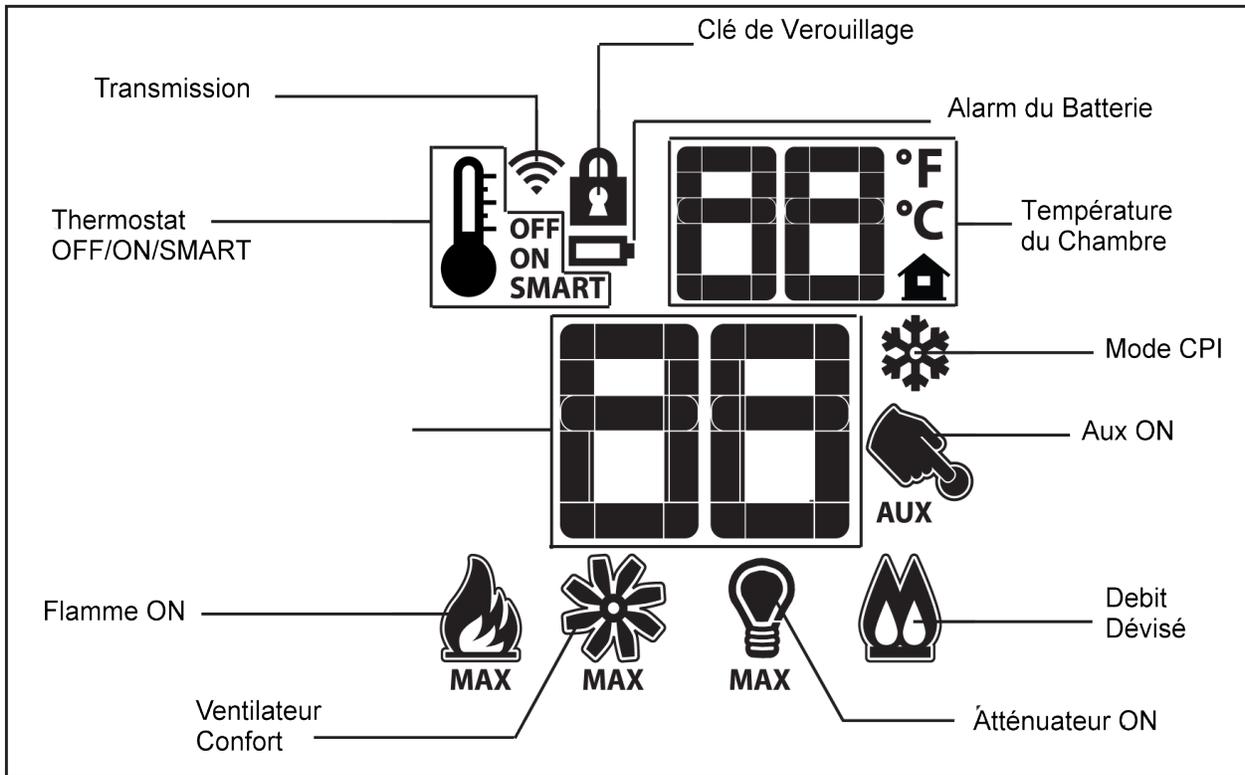
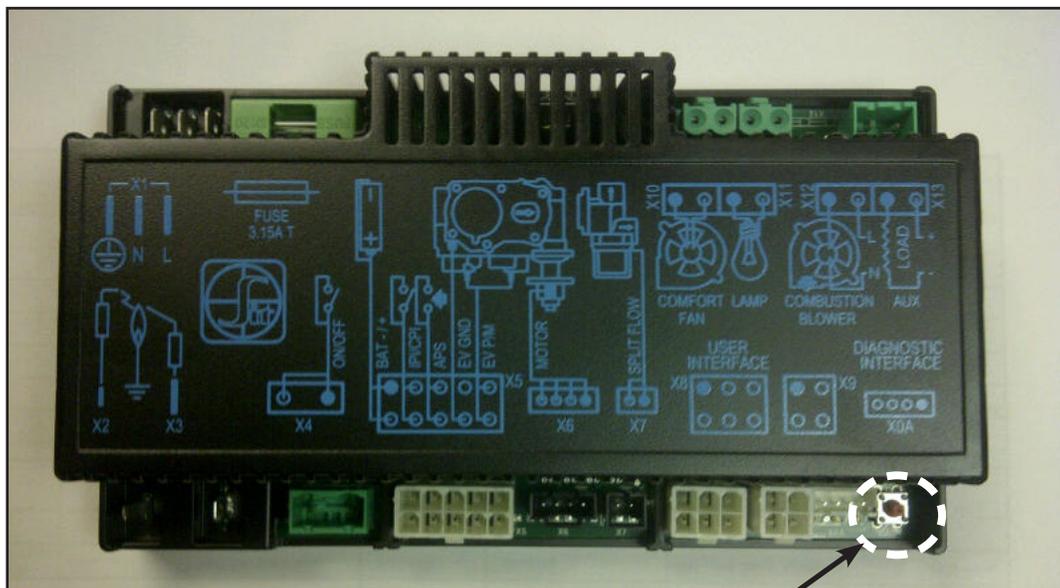


Figure 6: Émetteur Proflame 2 Écran LCD.

## CONTRÔLEUR INTÉGRÉ POUR FOYERS (IFC):

L'IFC Proflame 2 (Figure 7) connecte directement à la vanne de gaz, le moteur pas à pas, et le ventilateur de convection par moyen d'un faisceau de câbles. L'IFC est alimenté par 120 VAC, mais peut aussi fonctionner avec un système de secours de quatre (4) piles type AA pendant de courtes périodes. L'IFC accepte des commandes par fréquence radiophonique de l'émetteur pour faire fonctionner l'appareil en accordance avec la configuration Proflame 2 particulière. L'IFC a un bouton de réinitialisation rouge situé à droite et à l'avant de l'appareil qui est utilisé pour synchroniser avec l'émetteur lors du premier fonctionnement, ou après que les piles aient été remplacés.



Reset Button

Figure 7. Bouton de réinitialisation (IFC)

# MODE D'EMPLOI

## PROCEDURE D'OPÉRATION:

### Initialiser le système pour la première fois :

Insérez les quatre (4) piles AA dans le compartiment de piles de l'IFC. Notez la polarité de la pile et l'insérez dans le compartiment comme indiqué sur les supports du compartiment. Poussez le bouton de réinitialisation sur l'IFC marqué « SW1 » (voir la Figure 7).

L'IFC émettra trois (3) bips pour indiquer qu'il est prêt à synchroniser avec un émetteur. Insérez les trois (3) piles type AAA dans le compartiment de piles de l'émetteur, situé sur la base de l'émetteur. Avec les piles installés dans l'émetteur, poussez le bouton « ON ». L'IFC émettra quatre (4) bips pour indiquer que la commande de l'émetteur a été acceptée et enregistre le code particulier de cet émetteur. Le système est maintenant initialisé.

### Affichage de température

Avec le système réglé à « OFF », poussez le bouton « thermostat » et le bouton « mode » en même temps. Regardez l'écran ACL de l'émetteur pour vérifier qu'un °C ou °F est visible à la droite de l'affichage de température (voir la figure 8).

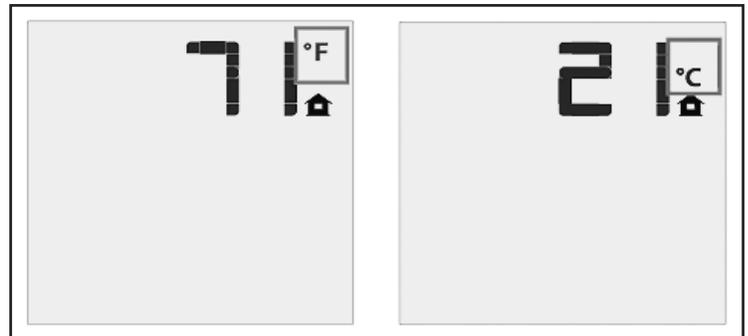


Figure 8: Affichage de télécommande en Fahrenheit et Celsius.

### Allumer l'appareil

Poussez le bouton marche-arrêt de l'émetteur. L'affichage de l'émetteur montrera toutes les icônes actives sur l'écran. Un seul bip du récepteur confirme la réception de la commande et commencera par allumer la veilleuse, suivi du bruleur principal. Cela prendra environ 10 secondes à compléter.

## CHANGEMENT À UNE VEILLEUSE PERMANENTE:

Quand le E2OI est fermé, poussez le bouton « mode » pour indiquer l'icône de veilleuse permanente (CPI) (voir la Figure 9). Appuyer sur la flèche vers le haut sélectionnera le mode Continuous Pilot Ignition (CPI), et celle vers le bas vous remmènera au mode IPI. Une fois la sélection faite, l'IFC émettra un seul bip pour confirmer la réception de la commande. **NOTE: Il est recommandé d'utiliser le mode CPI durant l'hiver quand la température externe baisse à moins de 50°F (10°C) pour garder la cheminée bien chauffée et maintenir un courant ascendant lors de l'allumage du bruleur.** Le mode CPI garde au chaud la chambre de combustion, ce qui prévient la perte de chaleur s'il y a présence d'air froid dans la chambre de combustion, et prévient aussi la condensation des échappements sur la porte vitrée.

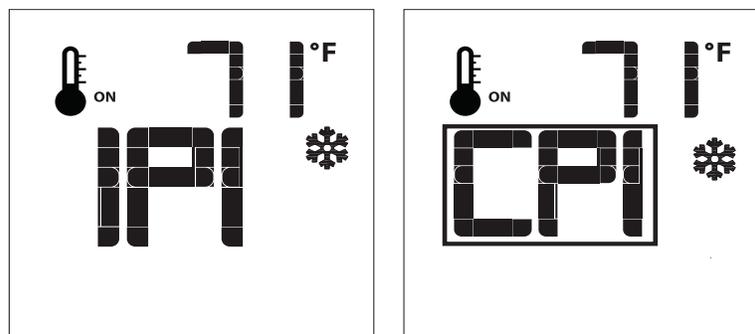


Figure 9: Mode CPI.

# MODE D'EMPLOI

## Fermer l'appareil

Appuyez la touche marche-arrêt sur l'émetteur. L'écran ACL montrera la température ambiante de la salle et l'icône du thermostat (voir la Figure 10). Un seul bip de l'IFC confirme la réception de la commande et la veilleuse et le brûleur principal se fermeront (si l'appareil n'est pas réglé au mode CPI).

## Thermostat ambiant (Fonctionnement de l'émetteur)

La télécommande peut fonctionner comme un thermostat ambiant. Le thermostat peut être réglé à la température désirée pour contrôler le confort dans la salle. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche « Thermostat » (voir la Figure 5). L'écran ACL de l'émetteur changera pour montrer que le thermostat ambiant est allumé et la température programmée est montrée sur l'écran (voir la Figure 10). Pour ajuster la température, appuyez sur les flèches vers le haut ou le bas pour programmer votre température désirée.

## Thermostat intelligent (Fonctionnement de l'émetteur)

Le mode « Thermostat intelligent » ajuste la hauteur des flammes en calculant la différence entre la température programmée et la température ambiante actuelle. Si la température ambiante approche la température programmée, la fonction intelligente baissera le niveau des flammes. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche « thermostat » (Figure 5) jusqu'à ce que vous voyiez le mot « SMART » à la droite de l'icône de thermostat (Figure 11). Pour ajuster la température programmée, utilisez les flèches pour trouver votre température idéale.

## Contrôle à distance des flammes

Le Proflame 2 GTMF a six (6) niveaux de flammes. Une fois le système allumé, appuyer sur la flèche vers le bas diminuera de un niveau les flammes, jusqu'à ce que la flamme soit éteinte. Si vous appuyez sur la flèche vers le haut lorsque le système est allumé mais les flammes sont éteintes, la flamme s'allumera au maximum (référez-vous à la Figure 12). Un seul bip confirme la réception de la commande.

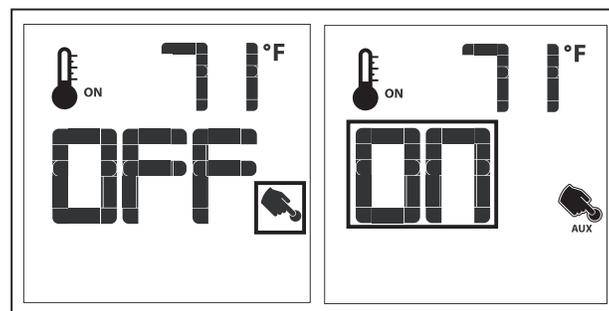


Figure 14: Auxiliary Control (not used)

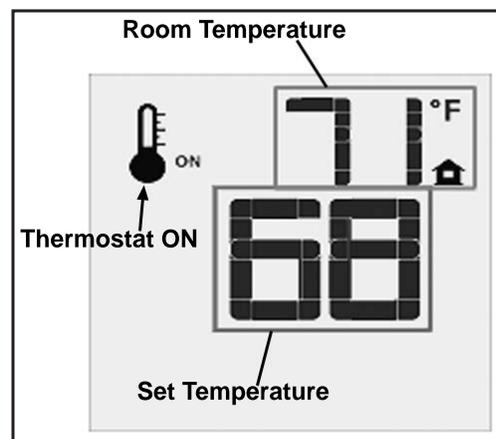


Figure 10: La télécommande montre la température programmée.

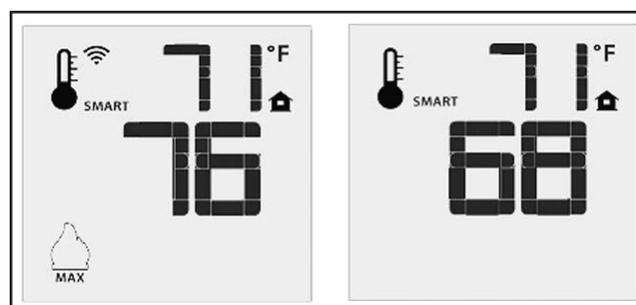


Figure 11: La fonction « thermostat intelligent » (SMART Thermostat).

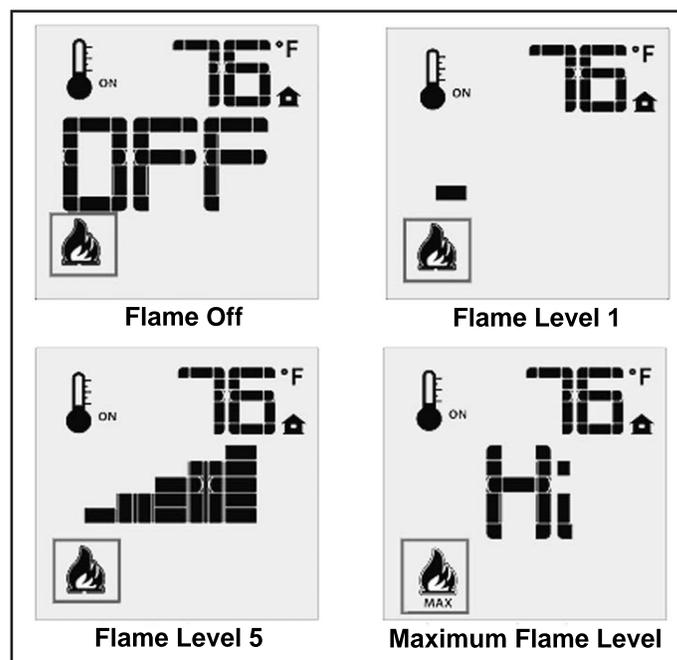


Figure 12: La télécommande montre les niveaux de flamme.

## Commande auxiliaire

Cette fonction n'est pas utilisée sur le E20 et peut être ignorée.

# OPERATING INSTRUCTIONS

## Contrôle du ventilateur

Le poêle Berkeley est livré avec un ventilateur de convection qui peut être contrôlé avec l'émetteur. La vitesse du ventilateur peut être réglée à travers six (6) vitesses. Pour contrôler le ventilateur appuyez sur la touche Mode (Figure 5) à l'index de l'icône de commande du ventilateur (Figure 15). Utilisez les touches fléchées HAUT/BAS pour activer, désactiver ou régler la vitesse du ventilateur (Figure 15). Un bip unique de la IFC confirmera la commande a été reçue

## Rhéostat d'éclairage

Cette fonction n'est pas utilisé sur le E20 et peut être ignorée.

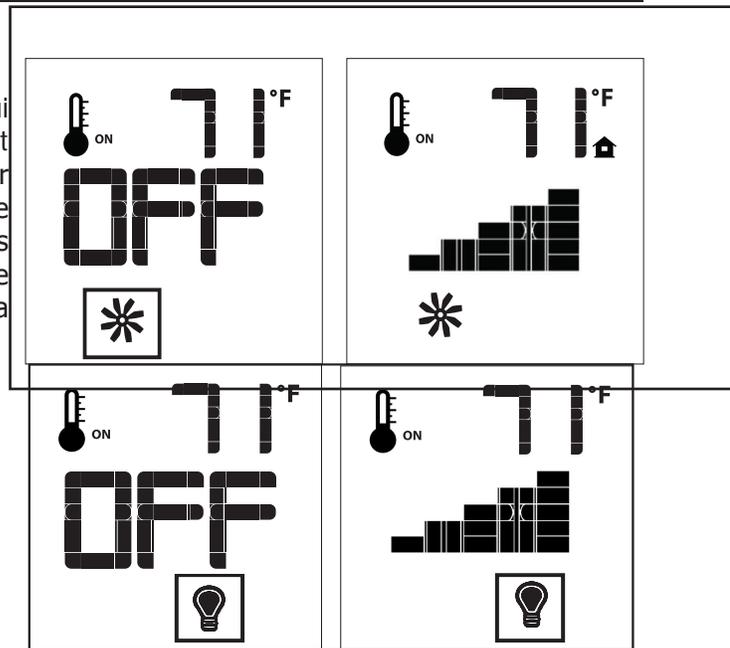


Figure 15: Contrôle du ventilateur at  
Contrôle de l'atténuateur (non utilisé)

## Clé de verrouillage

Cette fonction permet de verrouiller les touches pour éviter un fonctionnement sans surveillance. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Mode et jusqu'touches en même temps et le un verrou apparaît (voir Figure 16). Pour désactiver cette fonction, appuyez sur la touche Mode et jusqu'touches en même temps.

## Détection de batterie faible

TÉmetteur : la durée de vie de la télécommande batteris dépend de divers facteurs : la qualité des batteries utilisées, le nombre d'allumages de l'appareil, le nombre de changements à la point de consigne du thermostat de pièce etc. lorsque l'émetteur Les piles sont faibles, une icône Battery apparaîtra sur l'écran LCD de l'émetteur (voir la figure 17) avant de l'ensemble de la batterie est perdue. Lorsque les batteries sont remplacés cette icône va disparaître.

La IFC : la durée de vie de la IFC batteries dépend de divers facteurs lors d'une panne de courant prolongée : qualité des batteries utilisées, le nombre d'allumages de l'appareil, le nombre de changements à la point de consigne du thermostat de pièce etc. Lorsque la IFC les piles sont faibles, aucun "bip" ne retentit lorsqu'il reçoit une commande de marche/arrêt de l'émetteur. Il s'agit d'une alerte pour un état de batterie faible pour la IFC. Lorsque les batteries sont remplacés le "bip" est émis par le CECI lorsque la touche MARCHE/ARRÊT est enfoncé (voir Initialisation du système pour la première fois).

**AVERTISSEMENT: Risque d'incendie. Peut entrainer les blessures graves ou la mort. Le récepteur cause l'allumage de l'appareil. L'appareil peut s'allumer soudainement. Se tenir éloigné du bruleur de l'appareil en utilisant les télécommandes ou en contournant manuellement le système de télécommandes.**

**AVERTISSEMENT: Risque de chocs. Peut entrainer les blessures graves ou la mort. Cet appareil est alimenté de tension de ligne. Ne pas tenter de réparer cet appareil. Ne pas ouvrir ou altérer le boîtier de l'appareil. Déconnectez l'alimentation avant d'effectuer des entretiens.**

**ATTENTION: Risque de dommages matériels. Une chaleur excessive peut entrainer des dommages matériels. L'appareil peut rester allumé pendant plusieurs heures. Fermez l'appareil s'il ne va pas être supervisé pendant une période de temps. Placez toujours l'émetteur hors de portée des enfants.**

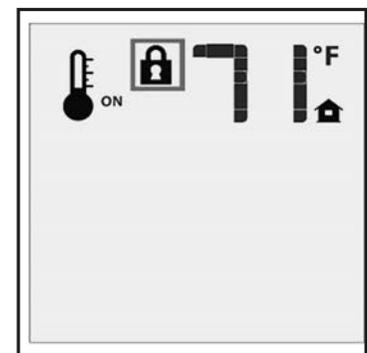


Figure 16: Clé de verrouillage

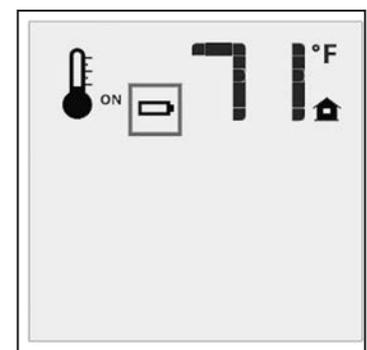


Figure 17: Batterie faible

# ENTRETIEN ET SERVICE

---

**Avertissement:** Le manque de placer les pièces selon les diagrammes en ce livret, ou le manque d'employer seulement des pièces spécifiquement approuvées avec cet appareil, peut avoir comme conséquence des dégâts matériels ou le dommage corporel.

Au moins une fois par an, procédez par les procédures suivantes s'assurer que le système est propre et travaillant correctement. Vérifiez le brûleur pour voir si tous les ports sont clairs et propres. Vérifiez le pilote pour s'assurer qu'il n'est pas bloqué par n'importe quoi. La flamme pilote devrait être bleue avec peu ou pas de jaune sur les bouts.

Le circuit de mise à l'air libre doit être périodiquement examiné ; on lui recommande l'examen est fait par une agence qualifiée.

## NETTOYAGE DU VERRE:

---

**Quand la cheminée est froide**, enlevez la porte. Voyez ENTRETIEN ET SERVICE - DÉPLACEMENT DE LA PORTE. Vérifiez le matériel de garniture sur le dos du verre, en veillant qu'il est joint et intact.

Pendant une démarrage à froid, la condensation formera parfois sur le verre. C'est un état normal avec toutes les cheminées. Cependant, cette condensation peut permettre à la poussière et à la fibre de s'accrocher à la surface en verre. La peinture initiale traitant de l'appareil peut laisser un léger film derrière le verre, un problème provisoire. Le verre aura besoin nettoyer après que la cheminée ait refroidi de la première brûlure et d'environ deux semaines après que la première brûlure. **Employez un décapant en verre doux et un tissu mou. Les décapants abrasifs endommageront le verre et les surfaces peintes. Selon la quantité d'utilisation, le verre devrait exiger le nettoyage pas plus de deux ou trois fois par saison. Ne nettoyez pas le verre quand il fait chaud.**

## NETTOYAGE DU FOYER:

---

Enlevez les rondins soigneusement, car elles sont très fragiles. Enlevez doucement toutes les braises et laines de roche et les placez sur une serviette de papier. Nettoyez à l'aspirateur le fond du foyer complètement. Nettoyez soigneusement les rondins et enlevez n'importe quelle fibre du brûleur et du pilote. Inspectez la casserole de brûleur pour déceler fendre ou se déformer grave. Si on suspecte un problème, contactez le revendeur. Examinez les rondins pour assurer la détérioration ou les grands nombres de suie ; un peu du côté inférieur est normal. Remplacez les rondins et les braises (voyez INSTALLATION SECONDAIRE - INSTALLATION DES RONDINS ET LA BRAISES). Si nouveau/plus de braises et de laines de roche sont exigés, contactez votre marchand plus proche d'ENVIRO.

## REPLACEMENT DU VERRE:

---

Le verre dans la cheminée est une céramique de température haute. Si le verre est endommagé de quelque façon, un remplacement d'usine est exigé (voyez Liste de Pièces). Portez les gants en manipulant le verre endommagé pour empêcher le dommage corporel. Quand le verre est transporté, il doit être enveloppé en papier journal et bande et/ou un sachet en plastique fort. Ne fonctionnez pas le verre étant coupé, fendu ou cassé. Le déplacement et le remplacement du verre doivent être faits par une personne autorisée ou qualifiée de service. **Le verre doit être acheté d'un marchand d'ENVIRO. On ne permet aucun matériaux de remplacement.**

## VÉRIFIEZ LES FLAMMES DE PILOTE ET DE BRÛLEUR:

---

Faites périodiquement un contrôle visuel des flammes pilotes. Une flamme devrait entourer l'allumeur et le thermocouple et l'autre devraient brûler au-dessus des ports de brûleur (voyez Figure 18). Vérifiez également que le brûleur fonctionne correctement.

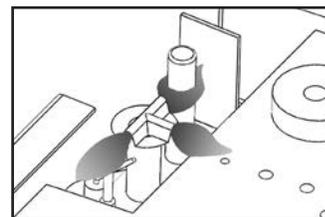


Figure 18: Flamme de Pilote

# ENTRETIEN ET SERVICE

---

## DÉPLACEMENT DE LA PORTE:

---

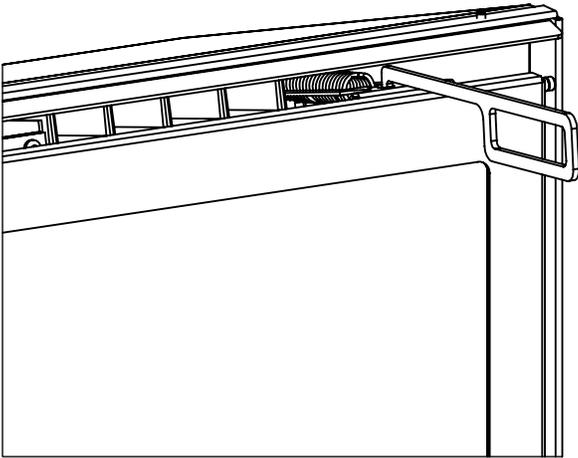


Figure 19: Dégagement de porte.

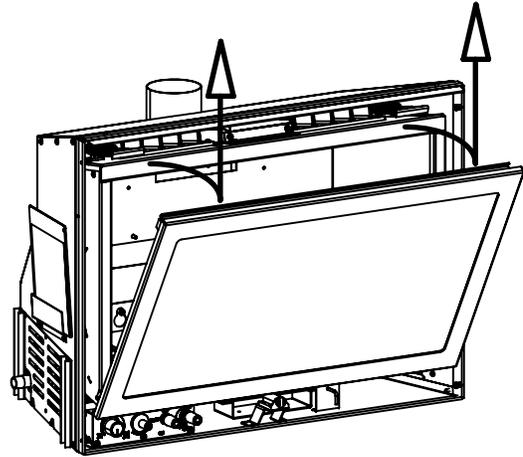


Figure 20: Déplacement de porte.

Enlevez la porte en verre en plaçant l'extrémité accrochée de l'outil de dégagement de porte dans le trou sur le mécanisme de verrou de porte (voyez Figure 19) et tirant le verrou puis vers le haut au-dessus de la lèvre sur la porte. Quand les deux (2) des verrous ont été libérés, inclinent la porte en avant et se soulèvent alors décrochent jusqu'à les étiquettes inférieures de porte (voyez Figure 20).

**Avertissement:** Ne touchez pas ou n'essayez pas d'enlever le verre si la cheminée n'est pas complètement froide.

**N'actionnez jamais la cheminée sans le verre.**

ATTENTION : LE VERRE PEUT SÉPARÉ DE LA PORTE.

## NETTOYAGE DES SURFACES PEINTES:

---

Des surfaces peintes devraient être périodiquement essuyées avec un tissu humide.

# ENTRETIEN ET SERVICE

## DÉGAGEMENT DE LA COUVERTURE DE VALVE:

La couverture de valve peut être enlevée pour accéder le valve de gaz, ventilateur, câblage, ou les autres composants.

1. Enlevez la porte (voyez Entretien et Service - Déplacement de la Porte)
2. Enlevez soigneusement les rondins, les braises, et les panneaux de brique, (voyez INSTALLATION SECONDAIRE - INSTALLATION DE LE PANNEAU DE BRIQUE et INSTALLATION SECONDAIRE - INSTALLATIONS DES RONDINS ET LES BRAISES.
3. Utilisant un tournevis T-20 enlevez les deux (2) vis qui tiennent le plateau de brûleur en place (voyez Figure 21). Prenez le plateau de brûleur à l'avant (voyez Figure 22) tirez alors le hors du foyer.
4. Utilisant un tournevis T-20 enlevez les six (6) vis qui tiennent la couverture de valve en place (voyez figure 23). Soulevez la couverture de valve puis l'enlevez du foyer (voyez Figure 24).

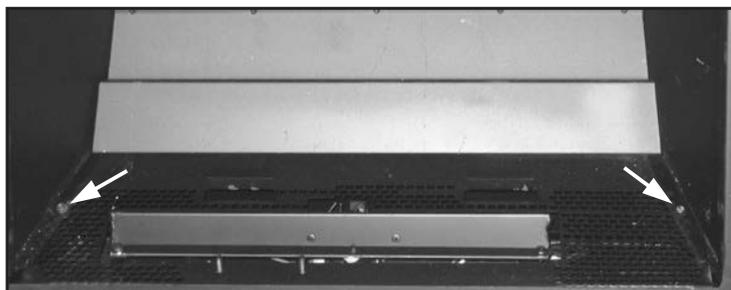


Figure 21: Vis tenant le plateau de brûleur en place.



Figure 22: Enlevement du plateau de brûleur.

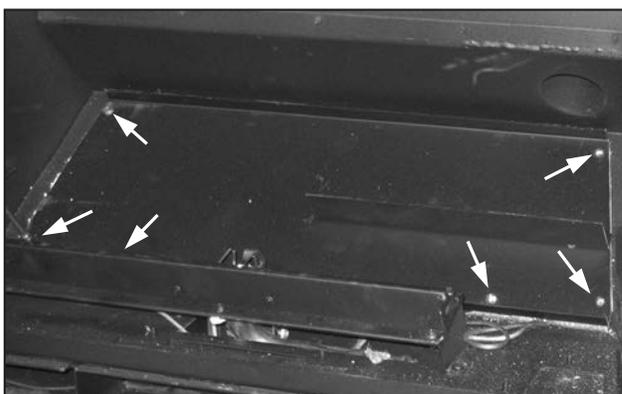


Figure 23: Vis tenant la couverture de valve en place.

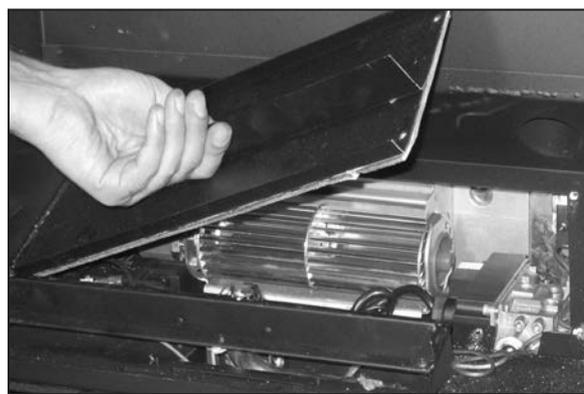


Figure 24: Enlevement de la couverture de valve.

## CONVERSION DE CARBURANT:

**POUR ÊTRE INSTALLÉ PAR UNE AGENCE DE SERVICE QUALIFIÉE SEULEMENT**

Lisez et veuillez comprenez ces instructions avant l'installation.

**Avertissement:** Ce kit de conversion sera installé par une agence de service qualifiée selon tous les codes applicables du fabricant les instructions et et des conditions de l'autorité ayant la juridiction. Si l'information dans ces instructions n'est pas suivie exactement, une incendie, une explosion ou une production d'oxyde de carbone peuvent résulter entraînant des dégâts matériels, le dommage corporel ou des pertes humaines. L'agence de service qualifiée est responsable de l'installation appropriée de ce kit. L'installation n'est pas appropriée ou complète jusqu'à ce que l'opération de l'appareil converti soit vérifiée comme spécifique dans les instructions du fabricant assurées avec le kit.

# ENTRETIEN ET SERVICE

## Liste de pièces de kit:

- |  |   |
|--|---|
| 1 - Orifice (NG #44 DMS ou LP #55 DMS) | 1 - Moteur pas-à-pas (Gaz naturel ou propane) |
| 1 - Étiquette de conversion            | 1 - Feuille d'instruction d'installation      |

Inspectez soigneusement l'orifice fourni avec ce kit de conversion. S'il a été endommagé ou est absent, contactez votre compagnie de revendeur, de distributeur ou de courrier pour les faire remplacer avant de commencer cette installation.

## Installation de kit de conversion:

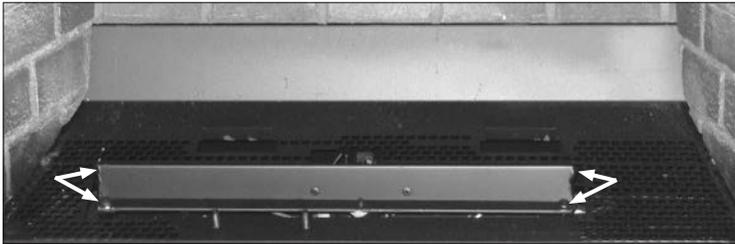
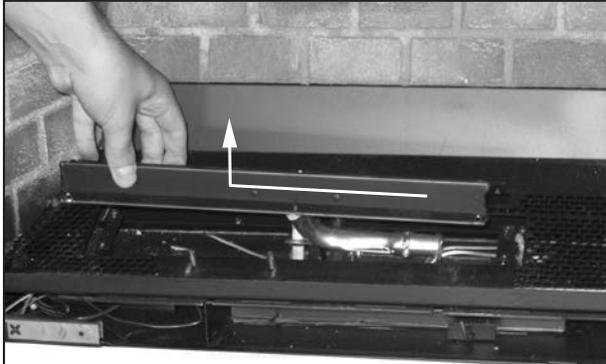
1. Fermez la fourniture de gaz au loin au robinet d'isolement d'amont de l'unité. **ATTENTION:** La fourniture de gaz doit être coupée avant de déconnecter le courant électrique et avant la marche à suivre avec la conversion. Permettez à la valve et à l'unité de refroidir à la température ambiante.
  2. Enlevez la Porte (voyez ENTRETIEN ET SERVICE - DÉPLACEMENT DE LA PORTE).
  3. Enlevez soigneusement les rondins et les braises si elles sont installées.
  4. Utilisant un tournevis T-20, enlevez les quatre (4) vis qui tiennent le brûleur en place (voyez Figure 25). Glissez le brûleur vers la gauche (voyez Figure 26), alors vers le haut et hors du foyer.
- 
5. Convertissez l'orifice de brûleur:
- a) Enlevez l'orifice de brûleur principal avec un douille profonde 1/2" (voyez Figure 27).
  - b) Mettez une perle de pipe-filèté le mastic ou la bande approuvée de teflon sur l'orifice filète avant l'installation sur le coude en laiton.
  - c) Installez le nouvel orifice du kit sur l'écrou en acier d'adaptateur (voyez Figure 28).
6. Convertissez le pilote:
- a) Utilisant une clé 7/16", tournez la tête pilote 1/4 tour anti-horaire (voyez Figure 29).
  - b) Poussez la glissière, avec votre doigt ou tournevis plat, a la gauche pour NG ou a la droite pour LP, le rouge sur le glisseur sera évident (voyez Figure 30).
  - c) Tournez la tête de pilote 1/4 tour horaire; de nouveau à sa position originale.
- 
- 
- 
- 

Figure 27: Déplacement d'orifice.

Figure 28: Remplacement d'orifice.

Figure 29: Tournez la tête de pilote.

# MAINTENANCE AND SERVICE

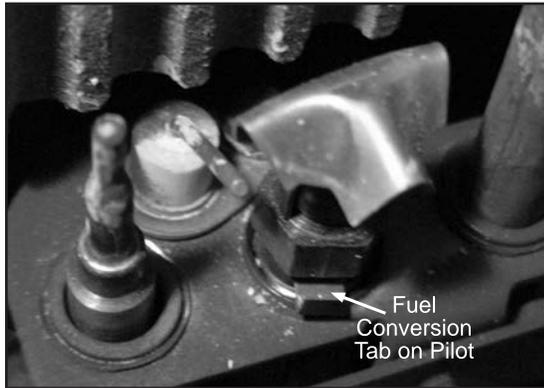


Figure 30: Veilleuse mis à Propane

7. Convertir le SIT valve à gaz :
  - a) Utiliser un T-20 conducteur pour retirer les deux vis qui maintiennent le servo régulateur à la vanne de gaz et débrancher le faisceau de fils de la IFC.
  - b) déposer le régulateur en caoutchouc diaphragme qui est situé entre le servo-régulateur et le corps de vanne. Le nouveau régulateur de servo possède déjà ce diaphragme Installé.
  - c) Installer le régulateur servo LP, avec le nouveau long T-20 vis incluses dans le kit et brancher le faisceau à la IFC.
8. Réinstallez le graveur, un foyer à grille, log set, et porte en verre. Se reporter également à l'installation secondaire - log set Installation dans votre Manuel du propriétaire. Lorsque la ré-installation du brûleur, s'assurer que le brûleur à capot et protection pilote relation est semblable à ce qui est illustré dans la Figure 28.
9. Rebrancher la conduite de gaz principale si elle a été déconnectée et ouvrir la vanne d'arrêt à la ligne de gaz à l'unité.
10. Rebrancher l'alimentation électrique de l'unité.
11. Utiliser une petite brosse pour appliquer une solution d'eau savonneuse tiède pour tous les raccords de gaz (utiliser une moitié savon à vaisselle et la moitié de l'eau chaude). Si une fuite de gaz est présent, le bouillonnement se produira. Les fuites de gaz peut être réparé en utilisant un produit d'étanchéité de filetage de tuyau ou approuvé approuvé du ruban adhésif en Téflon. Ne jamais utiliser de flamme nue lors du test d'étanchéité.
12. Rallumer le pilote et confirmer la flamme correctement la sonde de flamme. Si le projet pilote nécessitent un réglage, tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour diminuer ou vers la gauche pour l'augmenter jusqu'à ce que la flamme correct est atteint.
13. RALLUMER LE BRÛLEUR PRINCIPAL DANS LES "HI" ET "LO" DES POSTES AFIN DE VÉRIFIER LA BONNE BRÛLEUR, FONCTIONNEMENT ET APPROPRIÉ D'ALLUMAGE FLAMME APPARENCE (FIGURE 50, PAGE 35). CONFIRMEZ L'ENTRÉE ET LES PRESSIONS DU COLLECTEUR SONT DANS LA FOURchette ACCEPTABLE COMME INDIQUÉ DANS LA SECTION INSTALLATION INITIALE - CONNEXION DE LIGNE DE GAZ ET D'ESSAI. SI LE BERKELEY A ÉTÉ INSTALLÉ À UNE ALTITUDE SUPÉRIEURE À 2000FT (610M), IL EST NÉCESSAIRE DE L'UNITÉ DE TAUX EN CONSÉQUENCE ET UTILISER LE FOURNI # 56 ORIFICE SUR LA GAUCHE (LP UNIQUEMENT) :

**Dans les États-Unis:** L'appareil peut être installé à des altitudes plus élevées. Veuillez vous référer à votre American Gas Association des directives qui stipulent : le niveau de la mer d'entrée nominale du gaz conçu appareils installés à des altitudes supérieures à 2000 (610 m) pieds est réduite de 4 % pour chaque 1 000 pieds (305 m) au-dessus du niveau de la mer. Se reporter également aux autorités locales ou des codes qui ont compétence dans votre région concernant le détarage Lignes directrices.

**Au Canada:** Lorsque l'appareil est installé à des altitudes supérieures à 4500 pieds (1372 m), la cote de haute altitude certifiée est réduit au taux de 4 % pour chaque tranche supplémentaire de 1 000 pieds (305 m).
14. Assurez-vous que l'étiquette de conversion est installé dans ou à proximité de l'étiquette apposée pour signifier que l'unité a été converti en un autre type de carburant.

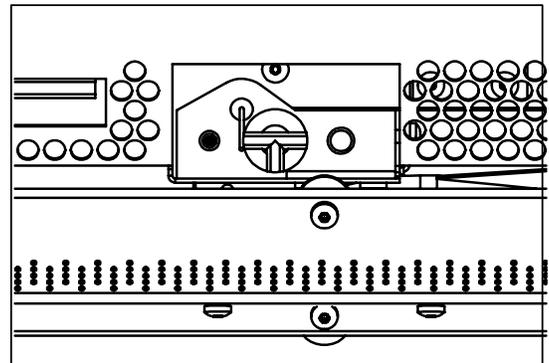


Figure 31. Pilote a coté du bruleur

# INSTALLATION INITIALE

**Avertissement:** Le fonctionnement de cet appareil lorsqu'il n'est pas connecté à une prise correctement installée et entretenue système de ventilation peut entraîner de monoxyde de carbone (CO) l'empoisonnement et la mort possible.

## DÈGAGEMENT AUX COMBUSTIBLES:

Maintenir le dégagement suffisantes pour le fonctionnement, le service, et la maintenance.

- Un dégagement de 7½" (191 mm) minimum est nécessaire du côté de l'unité pour les murs.
- Un dégagement de 4½" (114 mm) minimum est nécessaire du côté de l'unité à un poste/colonne de 6" (152mm).
- Un dégagement minimum clearance pour tout parement combustible de ¾" est 37½" (953mm) à partir du bas de l'appareil.
- Un tablette de cheminée à 3 1/2" (89mm) peut être monté à une hauteur de 37 1/2" (953mm) du fond du l'unité.
- Un tablette de cheminée à 10" (254mm) peut être monté à une hauteur de 38 1/4" (972mm) du fond du l'unité.
- Un tablette de cheminée à 12" (305mm) peut être monté à une hauteur de 39 3/4" (1010mm) du fond du l'unité.
- Un matériau incombustible doit être installé sous l'appareil.
- S'il est installé au niveau du sol, un minimum 13 "(330 mm) matériau incombustible doit être installé en face de l'unité.

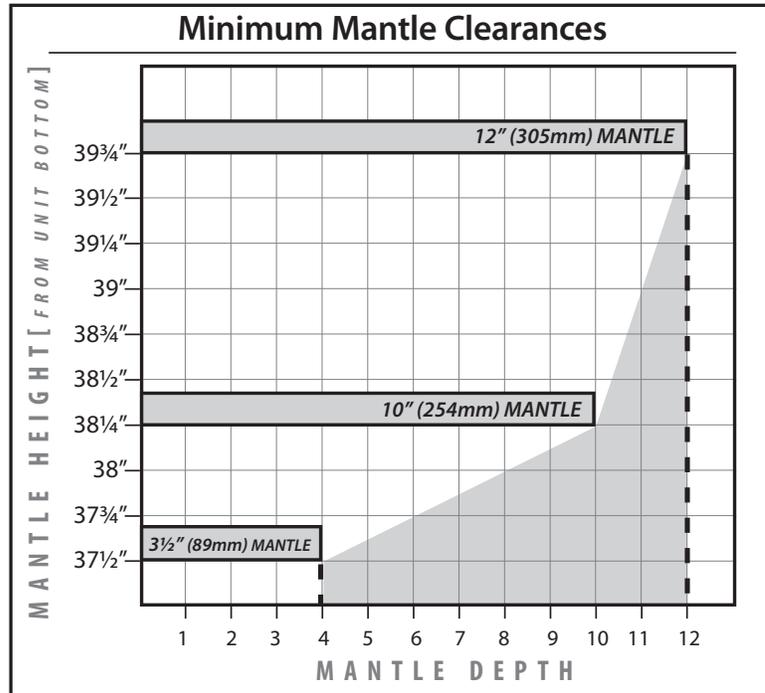


Figure 32: La largeur et la hauteur de tablette de cheminée.

## TAILLE MINIMUM DE CHEMINÉE:

Table 3: Les dimensions minimales de cheminée pour E20..

	Largeur à l'avant	Largeur au Retour	Taille	Largeur
Dimensions Cheminée	24 ¼" (616 mm)	18 ⅛" (460 mm)	18 ⅜" (462 mm)	14" (355 mm)

## PASSAGE DIRECT:

**AVERTISSEMENT:** Cet appareil a été conçu pour attirer l'air de la pièce de circulation de la chaleur adéquate sur les côtés et le bas de l'unité, et sur la partie supérieure avant. Bloquer ou de modifier ces ouvertures de quelque manière que peut créer des situations dangereuses.

L'évent de hauteur pour le E20 doit être comprise entre 10ft (3.05) et 35ft (10.67m).

Ce modèle est ventilé avec une prise de 2" et un apport de 3" d'échappement en aluminium ou en acier inoxydable flexible de ventilation menant à une co-linéaires de co-axial évent adaptateur et en utilisant un bouchon de terminaison vertical. Les colliers de combustion de ce modèle sera parfaitement à l'intérieur d'une norme 2" ou 3" vent et peuvent être fixés directement à l'évent. La sortie d'air est sur le dessus du connecteur de cheminée. La prise d'air se trouve sur le dos de l'angle plaque de ventilation collier. La prise d'air peut être augmentée à une norme 3" taille à l'aide adaptateur (50-1499 - 2" à 3" Admission d'air) fourni avec cet appareil.

Vérifiez périodiquement que les événements sont libres. Veillez également à ce que tous les tuyaux de ventilation directe ont été correctement scellé et installé après inspection de routine ou de nettoyage. The air intake and exhaust pipes must be installed in the correct locations on the back of the E20.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEUR QUALIFIÉ SEULEMENT

### PRÉPARATION DE VOTRE E20 À L'INSTALLATION:

- Retirez l'emballage de l'appareil et entourent les panneaux; assurez-vous qu'il n'y a aucun dommage. Vérifiez soigneusement la porte en verre. Ne pas utiliser cet appareil s'il est endommagé. En cas de dégâts occasionnés se trouve, s'il vous plaît signalez-le à la fois le courrier et votre revendeur le plus tôt possible.
- Nettoyez soigneusement le foyer de combustion et avant d'installer le poêle. Ne pas le faire peut entraîner des fumées ou de saleté qui est soufflé dans la pièce et peut provoquer un incendie ayant entraîné la mort ou des blessures graves.

1. Retirez l'unité de la boîte et enlever tous les matériaux d'emballage de l'appareil.
2. Enlevez la porte. Voyez ENTRETIEN ET SERVICE - DÉPLACEMENT DE LA PORTE.
3. Retirez les rondins et les braises et tout le matériel d'emballage de l'appareil. Enlever la matière d'emballage à partir du rondins et des braises et vérifiez pour tout dommage. Si des dommages sont observés, ne pas utiliser l'unité et contactez votre revendeur local.
4. Vérifiez que les aboutissants de la cheminée propre bien ajusté. Le clapet du carneau doivent être entièrement bloquée en position ouverte ou enlevé pour l'installation de l'E20; les étagères de la fumée, protecteurs et les chicanes peuvent être éliminés si attaché par des fixations mécaniques. **IMPORTANT:** Découpage des pièces en tôle d'une cheminée, dans laquelle le foyer à gaz doit être installé est interdite.
5. Si l'ouverture du foyer est inférieur à 20" (483mm), retirer le collier de plaque de ventilation en haut de l'insert en enlevant les deux vis à T-20 Torx situé sur le dessus du centre de l'unité au-dessus de l'ouverture de porte (voyez Figure 33). Glisser la plaque col en arrière. Attachez le collier plaque de ventilation au revêtement déjà installé dans la cheminée. Veillez à ne pas trop étirer la revêtement.
6. Placez le à mi-chemin unité dans la cheminée. Raccorder la ligne de gaz des ménages dans le 3/8" réceptacle NPT en bas à gauche arrière de l'appareil à l'aide de méthodes approuvées localement (voyez INSTALLATION INITIAL - CONNECTION DE LA CONDUIT DE GAZ). Placez le câble électrique afin qu'il puisse être relié à l'alimentation.
7. Comme vous le poussez l'unité dans sa position finale dans la cheminée, si la plaque de ventilation col a été supprimé, réinstallez-le à la poêle en la faisant glisser le long de la hotte de tirage et de fixer avec les vis retirées précédemment.
8. L'aide d'un tournevis T20, ajuster les pieds de nivellement pour s'assurer que l'appareil est de niveau et suffisamment élevée si un préalable de base et / ou colonne montante doit être installé. Il ya deux (2) pieds de nivellement de chaque côté (voyez figure 34).

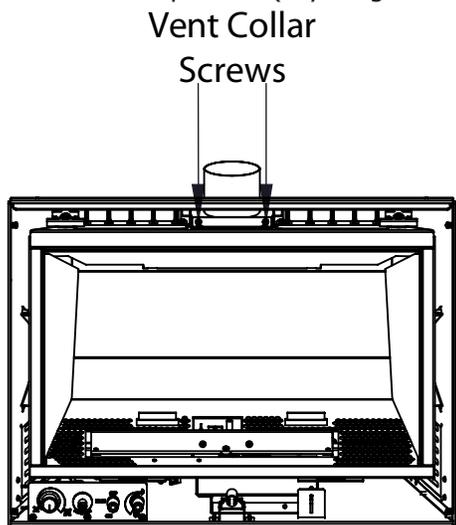


Figure 33: Les Vis de Collier de Plaque

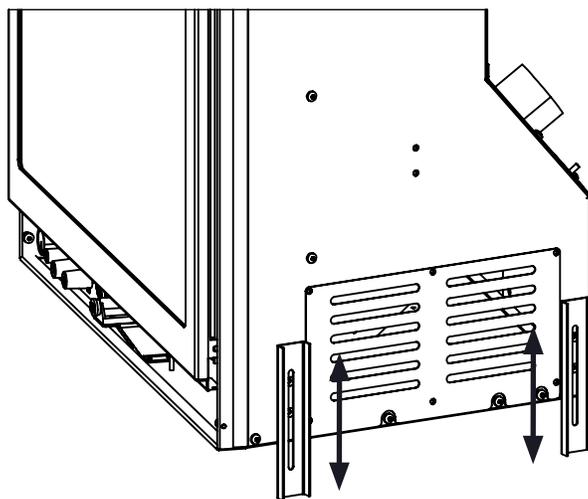


Figure 34: Les Pieds de Nivellement

# INITIAL INSTALLATION

## QUALIFIED INSTALLERS ONLY

### CONDUIT DES INSERTIONS DE CHEMINÉE:

Le E20 peut être installé et ventilé dans tout foyer à combustible solide qui a été installé en conformité avec les nationaux, provinciaux / d'État et des codes de construction locaux et a été fabriqué avec des matériaux non combustibles. Avant de commencer, reportez-vous à Installation Initiale - Préparation de votre E20 pour l'Installation. Référence de l'information dans le tableau 4 et figures 35 et 38.

Un chemisage approuvé et le capuchon de pluie doivent être utilisés. Un connecteur gorge ou clignotant doit être installé pour assurer une bonne étanchéité, les performances optimales de sécurité et d'efficacité. Suivez attentivement les instructions du fabricant qui accompagnent le kit de chemisage. Utilisez Flexmaster aluminium double paroi évent flex (3" pièce de conversion Flex et 4"x 6 5/8" capuchon) de l'un des suivants produits approuvés; American Metal Products (Amerivent Direct), Security Chimneys (Secure Vent), Selkirk Metalbestos (Direct-Temp), Simpson Dura-Vent (Direct Vent GS), et (ICC Excel Direct). Si nécessaire, retirez la plaque de ventilation col du haut de l'insert et le connecter en toute sécurité à la doublure avec des vis en tôle et / ou les colliers de serrage.

Vérifiez s'il ya des larmes dans la doublure à ce stade. IMPORTANT: La vis qui retiennent le collier plaque de ventilation dans sa position approuvé doit être installé.

Prévoir ventilation adéquate et suffisante et d'alimentation en air pour cet appareil en conformité avec les tables dans le courant de carburant Code national du gaz, Z223.1/NFPA 54 ou le CSA B149.1.

**NOTE: Si l'unité E20 est sorti de son installation, et le système d'évacuation d'admission d'air est déconnecté pour une raison quelconque, veiller à ce que les tuyaux entrée d'air-air sont scellées de nouveau avec du mastic haute température ou de silicone et renoué avec les trois (3) vis à tôle régulièrement espacées.**

Table 4: Dégagement de Terminaisons de Conduit

Dégagement Minimum	Description
3 ft (0.9 m)	Dégagement au-dessus du point le plus élevé où elle traverse une surface de toit, voyez Figure 28.
24 in (0.6 m)	Dégagement au-dessus d'une crête du toit, toute autre partie d'un bâtiment, ou tout autre obstacle à une distance horizontale de 10' (3 m), voyez Figure 28.
5 ft (1.5 m)	Dégagement d'un évent ou une cheminée au-dessus, soit le plus élevé de sortie appareil branché draffhood ou buse.
6 ft (1.83 m)	Dégagement d'entrée d'air mécanique.
3ft (0.9m)	Dégagement de chaque côté de la ligne médiane prolongée au-dessus compteur / régulateur.
6 ft (1.83 m)	Dégagement radial autour de la sortie de régulateur.
12 in (30 cm)	Dégagement-dessus du sol, véranda, porche, terrasse ou balcon.
3 ft (0.9 m)	d'air de combustion d'un autre appareil, sauf avec l'approbation de l'autorité ayant compétence pour les distances suivantes réduite.
9 in (0.23 m)	Exception pour les entrées jusqu'à et y compris 50,000 Btu/h (15kW)
12 in (0.3 m)	Exception pour les entrées dépassant 50,000 Btu/h (15kW) mais n'excédant pas 100,000 Btu/h (30kW)

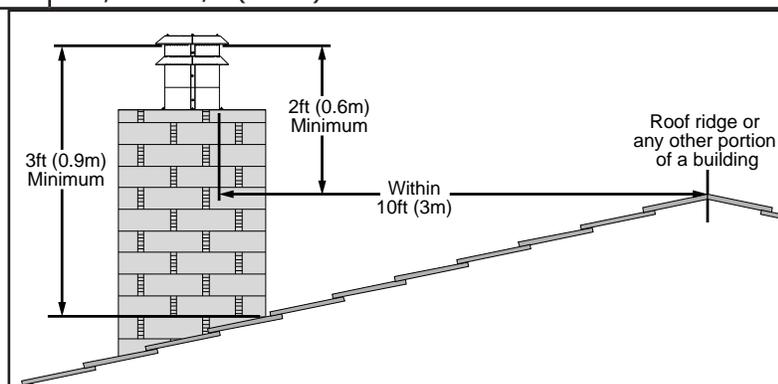


Figure 35: Roof Clearances.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEUR QUALIFIÉ SEULEMENT

### TERMINAISONS VERTICAL DE CONDUIT PASSAGE DIRECT:

**Pour l'utilisation avec le foyer E20.** Le bouchon vertical de conduit est une terminaison, chapeau de pluie, et un connecteur de la gorge, elle veillera à une bonne étanchéité, les performances optimales de sécurité et d'efficacité.

#### Composants de Kit:

Quantité	Description	Quantité	Description
1	Bouchon Vertical de Conduit	1	4 oz Tube RTV Silicone
6	Vis à TEK <sup>9</sup> / <sub>16</sub> "	1	4 oz Tube Mill-Pac Mastic

S'il vous plaît s'assurer que tous les composants sont fournis avec ce kit. Si des éléments sont manquants ou ont été endommagés, contactez votre revendeur, le distributeur ou la compagnie de messagerie. Ne tentez pas de l'installation si les composants sont manquants ou endommagés.

#### INSTRUCTIONS d'INSTALLATION:

1. Planifiez votre installation et les dégagements aux matériaux combustibles. Le E20 peut être installé et ventilé dans tout foyer à combustible solide qui a été installé en conformité avec les nationaux, provinciaux / d'État et des codes de construction locaux et a été fabriqué avec des matériaux non combustibles. Voyez Installation Initiale - Préparation de Votre E20 pour l'Installation et DÉGAGEMENT DES COMBUSTIBLES. Voyez Figure 31 tout au long de l'installation.
2. Élargé les conduit flexible de 3" (76mm) et 2" (51mm) à la longueur nécessaire pour assurer la flexibilité peut être facilement connecté à la sortie d'évacuation.
3. Installez l'ensemble de tuyau flexible à travers la cheminée, en sorte que les diapositives de la tuyauterie d'assez loin pour se connecter sur le bouchon vertical de conduit.

**Note:** Pour une cheminée de plus de 15'(4.6 m), installer le E20 15' 2" et 3" Flex Vent (partie # 50-1512) et la E20 2" et 3" Flex Coupleurs (partie # 50-1513). Appliquer un cordon de mastic sur le coupleur (Mill Pac-Black mastic pour la Ø3" (76mm) et de silicone à haute température pour le Ø2" (51mm)) Glissez au fin de la réunion du flex, le coupleur et fixer chaque joint en place avec trois (3) vis à tôle à travers le flex et dans le coupleur.

4. Le bouchon vertical de conduit peut être installé sur les cheminées avec des ouvertures de combustion jusqu'à 16" (406mm) x 16" (406mm) et le réel clignotant est de 18" x 18" (voyez figure 36). Si la cheminée est inférieure au plafond devrait être coupé vers le bas et repliés sur.
5. Appliquer un cordon de Mill Pac-Noire étanchéité sur la partie supérieure de la Ø3" (76mm) plaque de ventilation collier. Faites glisser le Ø3" (76mm) de ventilation flexible sur la buse et le fixer avec trois (3) vis à tôle régulièrement espacées.

**Note:** Si ouverture du foyer est inférieure à 19" (483mm), retirez la plaque de ventilation col du haut de l'insert (voir Installation initiale - Préparation de votre E20 pour l'installation) et connecter de façon sécurisée à la doublure comme indiqué dans l'étape 4. Vérifiez les larmes dans le liner à ce point.

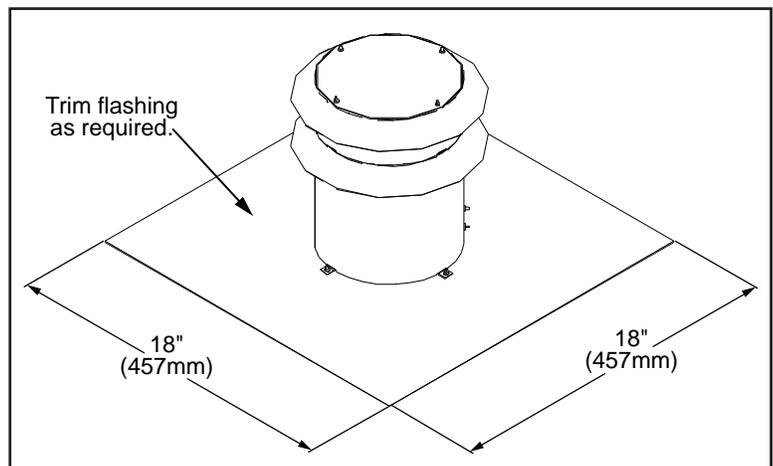


Figure 36: Dimensions du Bouchon Vertical de Conduit

6. Placer un cordon de silicone à haute

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEUR QUALIFIÉ SEULEMENT

température sur le col d'admission de la cheminée, faites glisser le ligne d'admission flex de Ø2" (51mm) sur le col, la doublure sécurisé Flex avec trois (3) vis à tôle régulièrement espacées.

7. Au sommet de la cheminée, appliquer un cordon de Mill Pac-Noire étanchéité sur le Ø3" (76mm) du tuyau de la sortie d'évacuation (voyez figure 30). Faites glisser la chemise sur le flex évent et le fixer avec trois (3) vis à tôle régulièrement espacées.
8. Placer un cordon de silicone à haute température sur le col d'admission de l'évent terminal (voyez la figure 37). Faites glisser le Ø2" (51mm) de ligne d'admission flex sur le col, la doublure sécurisé Flex avec trois (3) vis à tôle régulièrement espacées.
9. Faire un lien étroit entre le col de gaz de combustion cheminée insert et la cheminée du foyer au sommet de la cheminée. Fixez le conduit terminal à la cheminée à l'aide d'étanchéité suffisante, et selon les codes du bâtiment locaux.
10. Allumez le E20 et assurer le bon fonctionnement et l'apparence de flamme correcte. La quantité d'air au venturi peut être nécessaire d'ajuster l'aide de la tige dans le cadre du foyer (voyez figure 5).

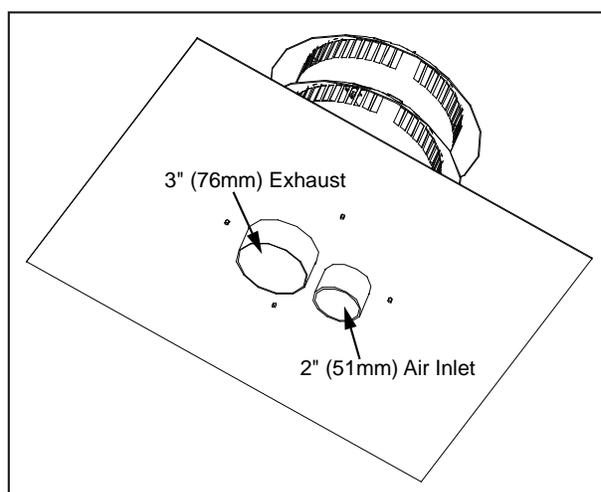


Figure 37: Vertical Vent Cap Underside.

## LES CLIMATS FROIDS:

**REMARQUE:** Dans les climats froids, une isolation supplémentaire peut être utilisé sur certains ventilation. Il est recommandé dans les climats froids pour envelopper le échappement et d'admission évacuation pour les quelques pieds finales avant la fin.



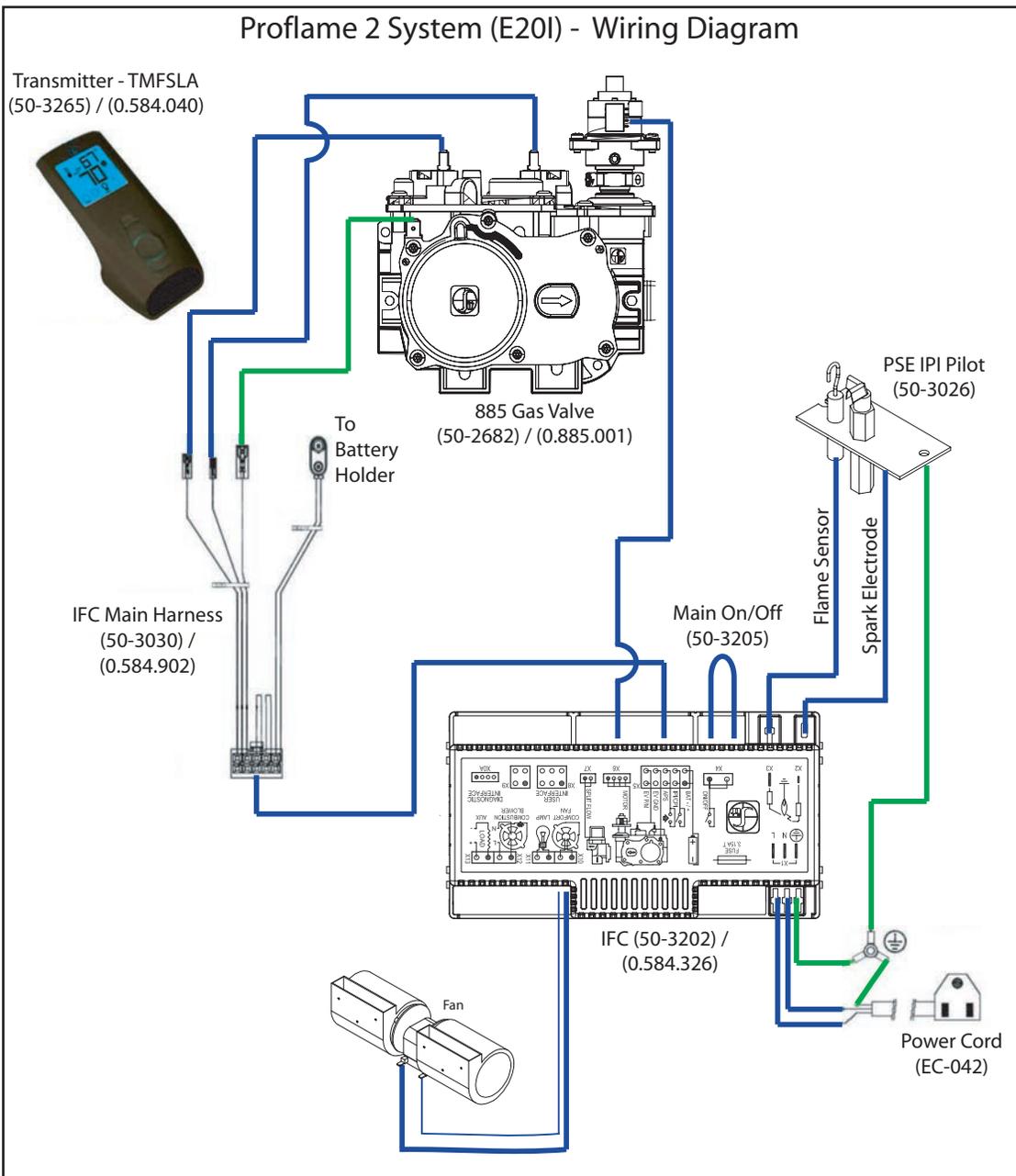
# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### PARAMÈTRES ÉLECTRIQUES :

Cet appareil fonctionnera sans source d'alimentation électrique externe. Ce modèle est équipé d'un régulateur de gaz Millivolt, qui utilise la veilleuse pour générer assez d'électricité pour opérer le brûleur principal. Si l'appareil est équipé d'un ventilateur il doit être électriquement relié et mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence des codes locaux, avec le code actuel CSA C22.1 CANADIAN ELECTRICAL CODE Part 1, SAFETY STANDARDS FOR ELECTRICAL INSTALLATIONS, ou le code NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI / NFPA 70 aux Etats-Unis.

**ATTENTION:** Étiquetez tous les fils avant la déconnexion en entretenant les commandes. Les erreurs de branchement peuvent entraîner un mauvais fonctionnement ou un fonctionnement dangereux. Vérifiez le fonctionnement adéquat après l'entretien. Si les fils originaux fournis avec l'appareil doivent être remplacés, ils doivent être remplacés avec du fil 18 AWG ayant une cote de température de 105 C.



# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEUR QUALIFIÉ SEULEMENT

### CONNEXION DE LA CONDUIT DE GAZ:

**Attention:** Seules les personnes autorisées à manipuler la tuyauterie de gaz peuvent faire les raccordements de gaz nécessaires à cet appareil.

#### Connexion de la Conduit de Gaz:

- Un 3/8" NPT tuyau mâle (fourni avec l'appareil) devront être mis dans la valve à l'arrière côté inférieur gauche de cette cheminée (voir les figures 33 et 34). Consulter les autorités locales pour les codes locaux ou de l'utilisation de la CAN / CGA B149 (1 ou 2) Code d'installation au Canada. Aux États-Unis, les installations de gaz suivre les codes locaux ou de l'édition actuelle du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1.
- L'efficacité de cet appareil est un produit cote d'efficacité thermique déterminées dans des conditions de fonctionnement continu et a été déterminée indépendamment de tout système installé.
- Si le foyer préfabriqué n'a pas de trou d'accès au gaz (s) à condition, un trou d'accès de 1.5" (37.5 mm) ou moins peuvent être forés à travers les bas-côtés ou en bas de la chambre de combustion dans une main-d'œuvre bon même manière. Ce trou d'accès doit être branché avec une isolation non-combustible, après la ligne d'approvisionnement en gaz a été installé.
- Un robinet d'arrêt n'est pas fourni avec cet appareil, mais on devrait être installé.
- L'appareil et son robinets d'arrêt doivent être déconnectés de la canalisation de gaz pendant tout test de pression où la pression est supérieure à 1/2 psig (3,45 kPa) ou la vanne sera endommagé.
- L'unité doit être isolée de la canalisation de gaz en fermant son manuel robinet individuel de fermeture durant tout essai de pression de la canalisation de gaz à des pressions égales ou inférieures à 1/2 psig (3.45 kPa).

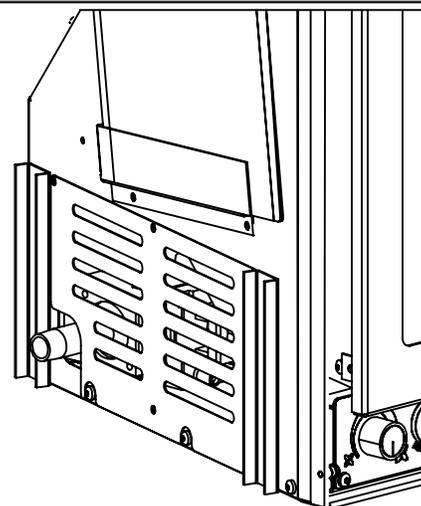


Figure 39: 3/8" NPT Male Pipe Nipple with Cover Attached.

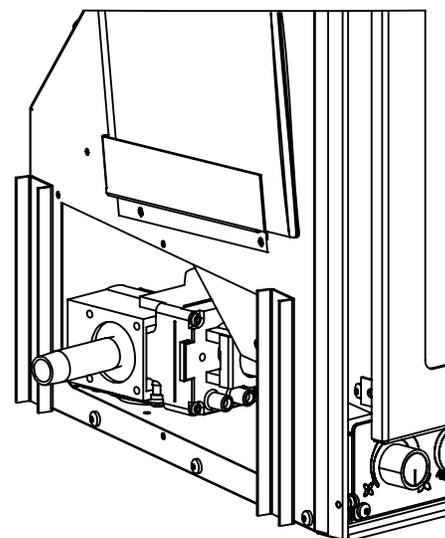


Figure 40: 3/8" NPT Male Pipe Nipple with Cover Removed.

Table 5: Orifice and Pressure Information.

Main Burner	Natural Gas	Propane Gas
Orifice:	#44 DMS	#55 DMS
Manifold Press:	3.8 W.C. (0.95 KPa)	11.0 W.C. (2.74 KPa)
Min. Manifold Press:	1.2 W.C. (0.30 KPa)	2.7 W.C. (0.67 KPa)
Max. Supply Press:	7.0 W.C. (1.74 KPa)	13.0 W.C. (3.28 KPa)
Min. Supply Press:	5.0 W.C. (1.24 KPa)	12.0 W.C. (2.96 KPa)
Max. Input:	25,500 BTU/hr (6.59 KW)	21,300 BTU/hr (6.24 KW)
Min. Input:	12,500 BTU/hr (3.66 KW)	11,400 BTU/hr (3.34 KW)

# INITIAL INSTALLATION

## QUALIFIED INSTALLERS ONLY

### CONNEXION ET TESTS DES LIGNES DE GAZ:

**AVERTISSEMENT :** Seuls les personnes accrédités pour le travail avec la tuyauterie de gaz peuvent faire les raccordements nécessaires à cet appareil.

### RACCORDEMENTS DE GAZ

- Ce foyer est équipé d'un tuyau flexible situé à la droite de l'appareil terminant en un raccord femelle JIC de 3/8 po. Consultez les codes de votre autorité locale ou le code d'installation CAN/CGA B 149 (1 ou 2) au Canada, ou l'édition actuelle du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 aux Etats-Unis.

- La cote d'efficacité de cet appareil est une cote d'efficacité d'énergie thermique déterminée par le fonctionnement continu et à été déterminé indépendamment d'un système particulier.

Cet appareil et ses vannes de fermeture doivent être déconnectés de la tuyauterie de gaz pendant les tests de pression où la pression excède 1/2 PSIG (3.45 KPa), ou la vanne sera endommagée.

L'appareil doit être isolée de la tuyauterie de gaz en fermant à la main sa vanne de fermeture individuelle lors des tests de pression du système d'alimentation en gaz à des pressions égales à (ou moins de) 1/2 PSIG (3.45 KPa).

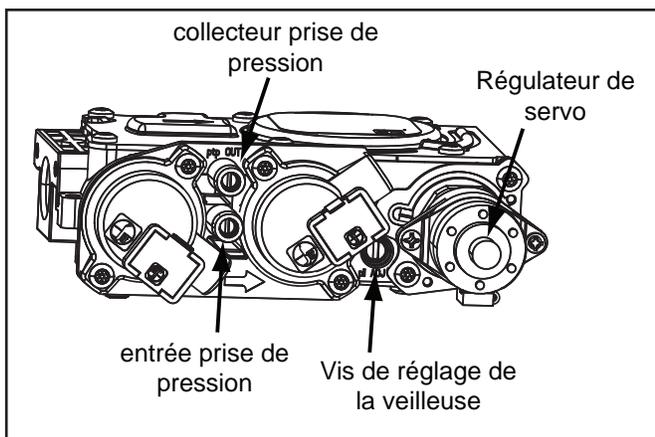


Figure 41: Vanne de gaz avec pièces identifiés.

### RÉGLAGE DE LA FLAMME DE PILOTE:

Le réglage du débit de pilote est pré-réglée au maximum à l'usine et ne devrait pas être nécessaire d'ajuster. La flamme de la veilleuse devrait envelopper 3/8" to 1/2" (10 to 13mm) de la thermocouple (voyez Figure 36). Toutefois, en cas de besoin, suivez les étapes 1 - 3 ci-dessous.

1a. Suivez les étapes 1-4 dans ENTRETIEN ET SERVICE - ENLEVEMENT DE LA COUVERTURE DE VALVE pour accéder à la valve. LA VIS DE RÉGLAGE PILOTE PEUT ÊTRE TROUVÉ DANS Figure 35.

OU

1b. La vis de réglage peut être atteint par l'avant de l'appareil à l'aide de huit pouces tournevis à tête plate (voyez Figure 35).

2. Tourner la vis de réglage vers la droite pour diminuer ou la gauche pour augmenter la flamme pilote.

3. Si le couvercle de valve a été supprimé, réinstallez-le.

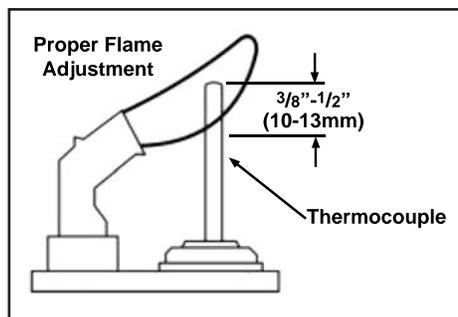
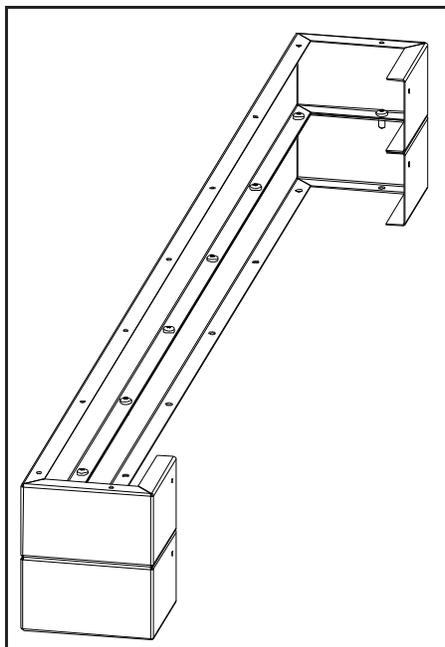


Figure 42: Proper Pilot Flame.

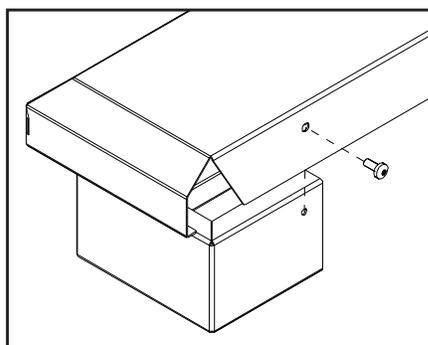
# INSTALLATION SECONDAIRE

## ÉTAGÈRE FACULTATIVES:

L'étagère de base E20 (Taille 1 5/8" (41 mm) ) et le collone d'étagère (Taille 2 1/8" (54 mm)) sont des composants qui peuvent être combinés pour créer une colonne montante avec une hauteur totale de 2 3/16" (55 mm). Ce plateau peut être installé avec ou sans la colonne montante et peut être utilisé quand le foyer en face de l'unité est inférieure à l'ouverture du foyer. Les colonne supplémentaires peut être fixé de concert pour augmenter la hauteur par incréments de 2 1/8" (54 mm). Cet étagère de base peut être utilisé en conjonction avec l'une des options du panneau E20 entourent, et il peut également être utilisé avec le Surround E20 Trimmable. Le plateau de base et Riser sont vendus séparément.



**Figure 42: Combining 2 Base Shelf Riser.**



**Figure 43: Installing Base Shelf onto Riser.**

### Installation:

1. Si l'appareil est en marche, éteindre et laisser refroidir complètement.
2. Lorsque vous utilisez plus d'un colonne chaque niveau doit être fixé au moyen de neuf (9) vis fournies (voyez Figure 42).
3. Si vous installez avec des colonnes l'étagère de base doit être fixé à la colonne montante avec une vis à chaque extrémité de l'arrière (voyez Figure 43).
4. Les pieds de nivellement sur le E20 peut-être besoin d'être ajustée pour correspondre à la hauteur de la colonne et l'étagère. Chaque pied de nivellement a deux (2) vis qui peut être relâché en utilisant un tournevis à six pans 1/4" . Ajustez la jambe à la hauteur voulue, puis resserrez les vis.
5. Centre de l'Assemblée de base de conservation en avant de l'appareil au ras du fond de l'appareil.
6. Installer la Panneau de bordure.

# INSTALLATION SECONDAIRE

## OPTION 3 ET 4 FACES PANNEAUX TRIMMABLE:

### modifier le panneau surround:

Les panneaux surround Trimmable E20 sont de grands panneaux rectangulaires qui peuvent être coupés pour une utilisation dans des cas qu'une ouverture du foyer non-standard (par exemple une ouverture arquée) est à pourvoir. Eventuellement cet entourage peut être laissé non coupée et placée en face de l'ouverture du foyer.

1. Mesurer l'ouverture du foyer et / ou faire un modèle de l'ouverture du foyer.
2. Transférez la mesure à l'encadrement ajustable.
3. Si nécessaire, compenser les mesures d'environ 3mm (1/8 ") à l'intérieur; cela permettra au panneau d'être placé juste à l'intérieur l'ouverture du foyer pour une apparence plus propre.
4. Coupez le long de la ligne préféré (à partir de mesures directes de compensation) et enlever les arêtes vives.
5. Le panneau peut être touché avec une peinture noire haute température métallique disponibles chez votre revendeur.

### INSTALLATION:

1. Installez les bagues et les vis de montage pour le panneau ajustable sur l'unité E20 aide d'un tournevis Torx T-20. Voir les figures 43 et 45 pour les emplacements d'installation.
2. Dans le cas du panneau trois côtés, accrocher le Surround sur les crochets appropriés en fonction de l'option Surround qui sera utilisé avec le panneau ajustable. Voir les figures 48 et 49.
3. Dans le cas du panneau 4 côtés, vis surround sur l'unité comme indiqué dans les figures 46 et 47.
4. Flux faisceau de câblage à partir du panneau surround option à travers l'œillet qui est installé sur le côté gauche du panneau, et installer le panneau surround option selon ses instructions.

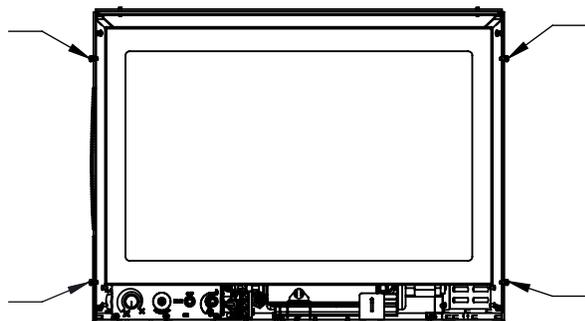


Figure 46: Bushing/Screw Installation Locations.

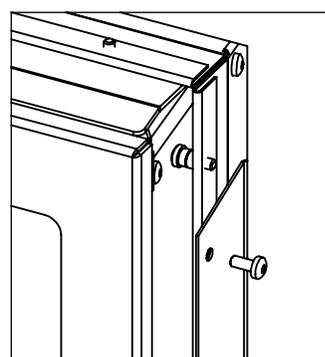


Figure 47: Screw Installation: 4-Sided Panel

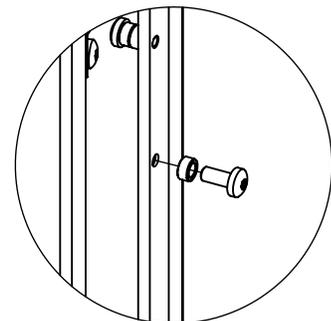


Figure 48: Bushing and Screw: 3-Sided

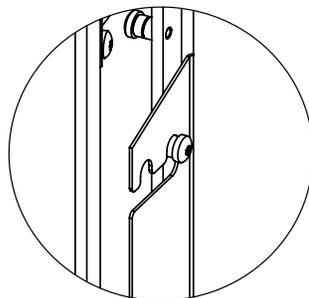


Figure 49: Installation for Regular Surround.

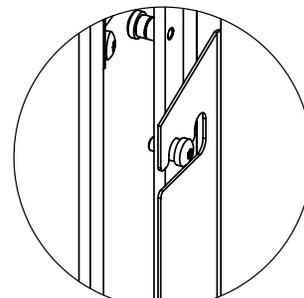


Figure 50: Installation for Contemporary and Extruded Surrounds.

# INSTALLATION SECONDAIRE

## INSTALLATION DE PANNEAUX SURROUND:

**Avertissement:** Le Surround devient chaud lorsque l'appareil fonctionne; se assurer que l'appareil est hors tension et qu'il est refroidi jusqu'à la température ambiante avant de commencer cette installation.

	hauteur	largeur
3 faces entoure	24" (610 mm)	35 3/8" (898 mm)
4 faces entoure	29 5/8" (754 mm)	35 3/8" (898 mm)

Table 7: dimensions Surround

Se il vous plaît vérifier les composants fournis avec ce kit. Si les composants sont manquants ou ont été endommagés, contactez votre revendeur, distributeur ou la compagnie de messagerie avant de commencer cette installation.

**IMPORTANT:** Le panneau ne doit pas sceller les ouvertures de ventilation dans la cheminée.

## INSTALLATION (3 et 4 panneaux surround pris le parti):

Soulevez le visage debout devant la cheminée avec les quatre (4) crochets pointant vers la cheminée. Faites glisser les crochets sur leurs douilles correspondantes (voir les figures 48 et 49). Se assurer que les crochets sont sécurisés avant de relâcher le surround. L'entourage doit être essuyé avec un chiffon humide périodiquement.

### enlèvement:

Soulevez le Surround vers le haut afin de décrocher l'encoche sur les crochets de la douille. Tirez le Surround loin de la cheminée. Placez l'enceinte où il ne sera pas endommagé.

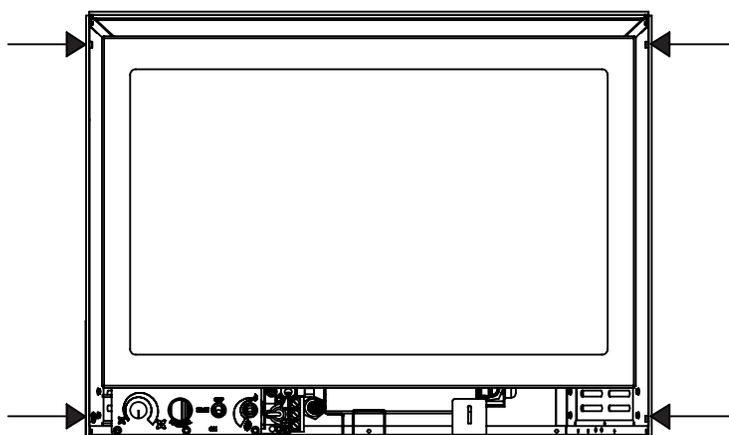


Figure 51: des emplacements de traversée

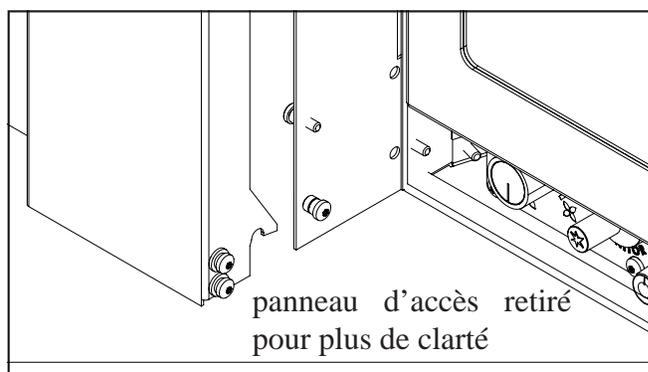


Figure 52: douille et le crochet de près

## brûleur installation de câblage de l'interrupteur:

L'interrupteur du brûleur fourni avec le Surround est livré pré-installé et câblé. Le câblage de l'interrupteur du brûleur doit simplement être relié au câblage de l'appareil E20.

Le harnais de câblage pour l'interrupteur du brûleur a une (1) fil bleu, une (1) fil gris et deux (2) fils violet.

Le fil bleu se connecte au fil bleu sur l'appareil E20, le fil gris se connecte au fil gris sur l'appareil E20, et les fils violet sont utilisés pour relier un thermostat en option.

### nettoyage:

Les surfaces peintes doivent être nettoyées régulièrement avec un chiffon humide. **Ne jamais nettoyer le visage quand il est chaud.**

# INSTALLATION SECONDAIRE

## L'INSTALLATION DE L'ÉCRAN DE SÉCURITÉ:

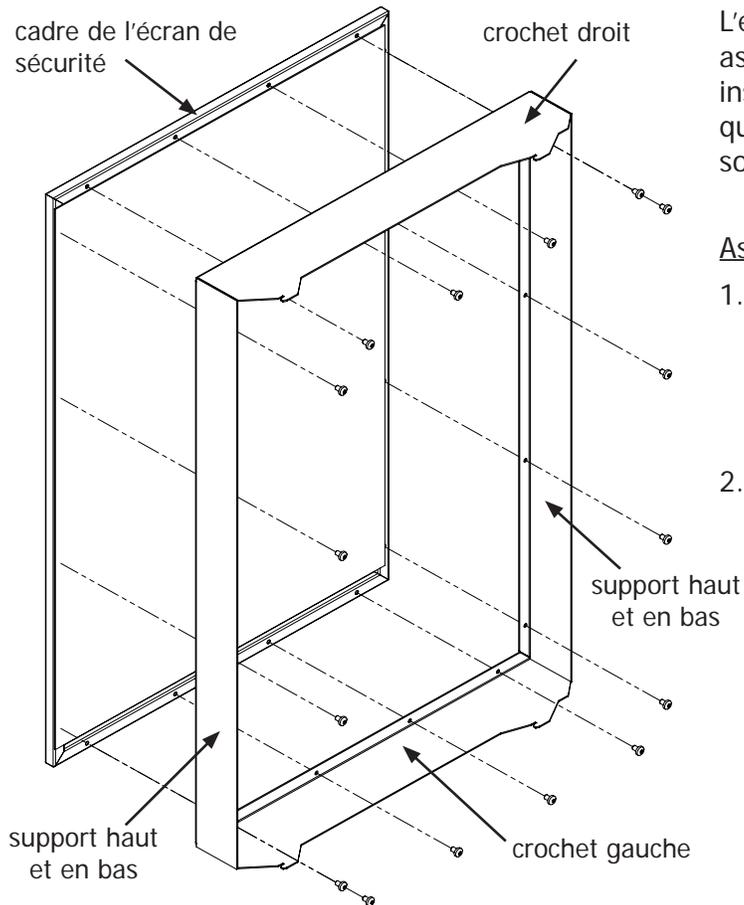


Figure 53: l'installation de supports d'écran de sécurité

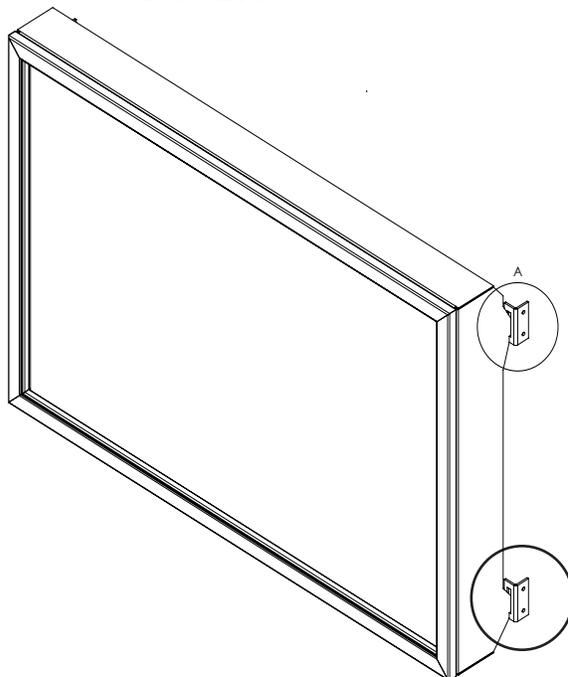


Figure 54: Installation de l'écran de sécurité sur Cabinet Support (Pièces pour plus de clarté)

L'écran de sécurité fourni avec l'appareil doit être assemblé avant de pouvoir être installé. Une fois installé, l'écran ne devrait pas extruder toute plus loin que le panneau de contour si les extensions d'armoires sont encore installés.

### Assemblage de l'écran de sécurité

1. Fixez le (Figure voir 53) gauche, droite, haut / pédalier sur l'écran de sécurité à l'aide d'un tournevis T20 et les seize (16) # 8 vis T20 fournis. Ne pas trop serrer les vis, cela pourrait amener à bande hors du cadre de l'écran.
2. Soulevez le visage debout devant la cheminée avec les quatre (4) crochets pointant vers la cheminée. Faites glisser les crochets dans les supports correspondants sur chaque côté de l'armoire (voir figure 54). Se assurer que les crochets sont sécurisés avant de libérer l'écran de sécurité.

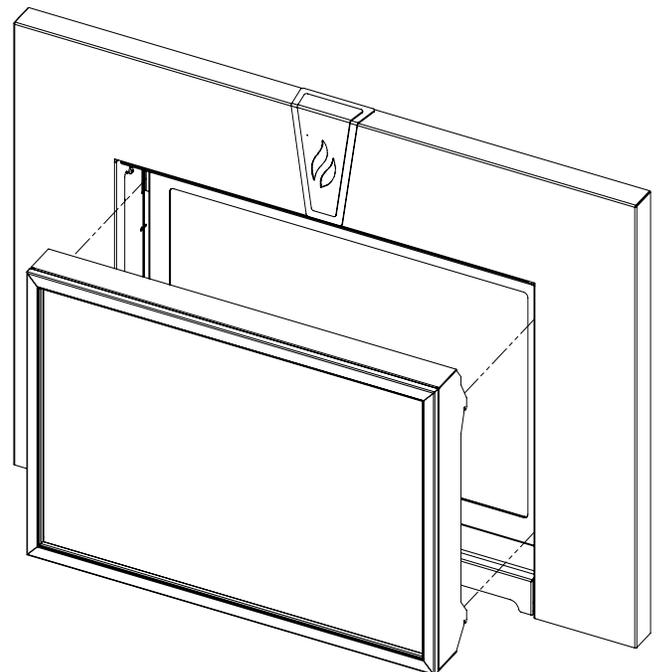


Figure 55: Installation Ecran de sécurité sur les supports

# INSTALLATION SECONDAIRE

## LOG ET LES OPTIONS DE BRÛLEUR DE VERRE:

La E20 a deux styles distincts de brûleurs à choisir; un poêle à bois et un graveur de verre.

### Installation du Log Burner:

1. Installez le plateau du brûleur qui vient avec le kit dans le foyer E20 par pendaison les cinq trous sur le côté arrière au cours des cinq vis fournies par l'arrière de la chambre de combustion.
2. Fixez le plateau de brûleur à la chambre de combustion en installant une vis de chaque côté du plateau comme indiqué sur la Figure 56.
3. Avec le plateau du brûleur installé, reportez-vous à l'installation secondaire - Firebox Liner Installation et secondaire - Ensemble de bûches et Ember installation pour terminer le Log Burner.

### installer le brûleur de verre:

1. Installez le plateau du brûleur qui vient avec le kit dans le foyer E20 par pendaison les cinq trous sur le côté arrière au cours des cinq vis fournies par l'arrière de la chambre de combustion.
2. Monter le prolongement de blindage pilote comme le montre la figure 58, le brûleur a été supprimé pour plus de clarté. Le bouclier se adapte autour de l'extérieur du pare-pilote qui est installé dans l'appareil.
3. Fixer le plateau du brûleur à la chambre de combustion par l'installation d'une vis de chaque côté du plateau comme représenté sur la figure 57.

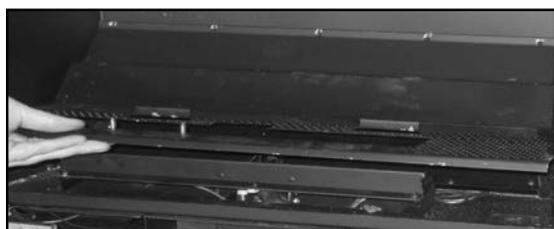


Figure 56: installation du plateau du brûleur

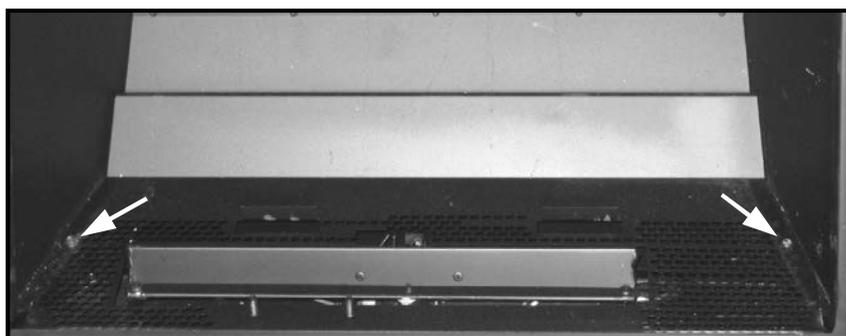


Figure 57: vis du plateau du brûleur



Figure 58: Pilot Shield Extension.

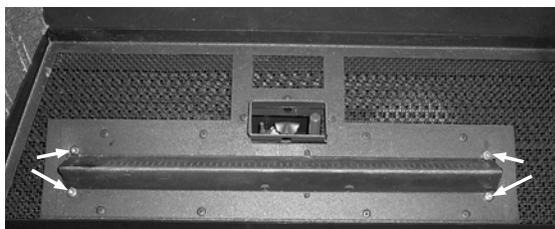


Figure 59: vis de plateau verre

4. Avec le plateau du brûleur installé, reportez-vous à l'installation secondaire - Firebox Liner Installation pour installer les doublures de la chambre à combustion avant de passer à l'étape suivante.

5. Installez le plateau de verre et fixez-le à travers le brûleur à l'aide des vis fournies avec le kit (Voir Figure 57).

6. Verser les perles de verre dans le bac et réparties uniformément sur l'ensemble de la plaque (voir figure 60).



Figure 60: perles de verre en place

# INSTALLATION SECONDAIRE

## FACULTATIFS POUR LES PIERRES DE VERRE BRÛLEUR:

1. Verser les perles de verre dans le bac en veillant à laisser un espace à l'avant de la boîte de pilote (Voir Figure 61).
2. Ajoutez la première grosse pierre en face de la boîte pilote comme indiqué dans la figure 62. Il devrait reposer sur le dessus du brûleur et la boîte de pilote.
3. Ajouter les accents de pierre comme le montre la Figure 62 et 63 (**Ne pas mettre des pierres dans la zone indiquée**)



Figure 61: perles de verre en place

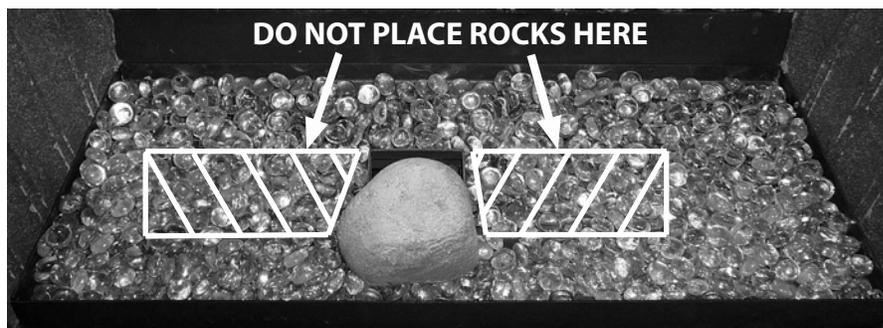


Figure 62: le placement d'accent de pierre

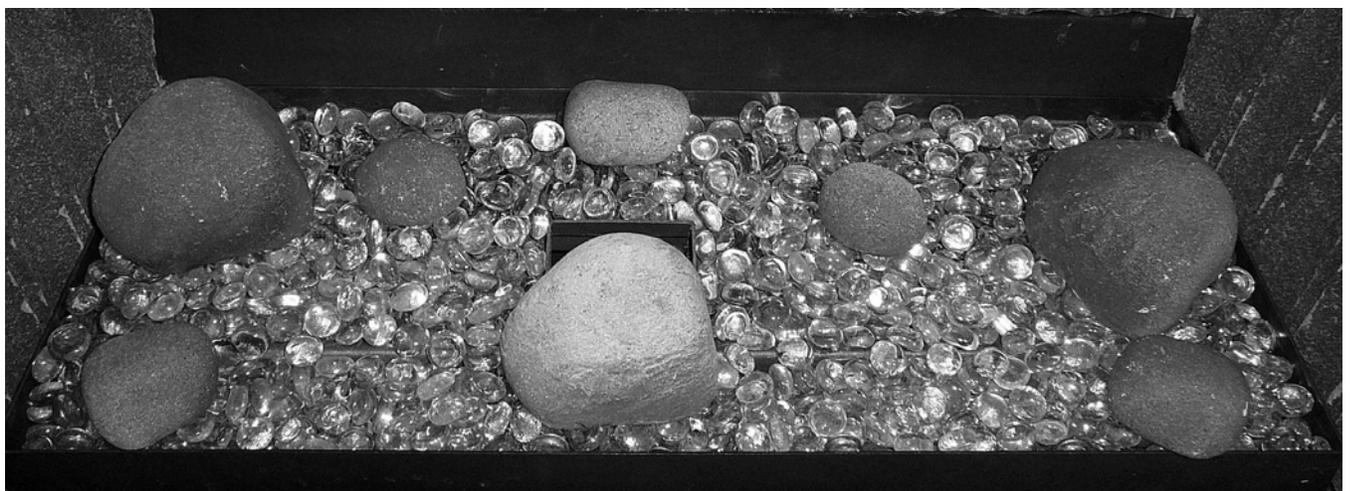


Figure 63: le placement d'accent de pierre

# INSTALLATION SECONDAIRE

## INSTALLATION DE LE PANNEAU DE BRIQUE:

**NOTE:** Le revêtement de briques est fragile et doit être manipulé en douceur.

1. S'assurer que le E20 est éteint et laisser refroidir l'appareil.

2. Retirez la porte en verre comme le montre à ENTRETIEN ET SERVICE - DÉPLACEMENT DE LA PORTE.

**Avertissement:** Ne pas toucher ou tenter de retirer la vitre si le foyer n'est pas complètement refroidi.

**Ne jamais faire fonctionner la cheminée avec le verre enlevé.**

3. Retirez les rondins et tous les braises.

4. Il ya une corniche à l'arrière de la chambre de combustion (voir la figure 64). Placez le panneau arrière de brique sur la corniche et d'assurer le panneau est à la base et haut (voir figure 65). Ne poussez pas au centre du panneau.

5. Faites glisser le panneau avant de la brique à gauche dans la lèvre gauche à l'avant de la chambre de combustion. S'assurer que le panneau est bien appliqué sur le côté de la chambre de combustion et le panneau arrière de briques, tout en restant accroché derrière la lèvre avant (voir figure 66). Prenez soin de ne pas heurter le mur de briques sur le brûleur.

6. Répétez l'étape 5 pour le panneau de brique à droite.

7. Installez les rondins et les braises (voyez INSTALLATION SECONAIRE - INSTALLATION DES RONDINS ET LES BRAISES) et al porte en verre.

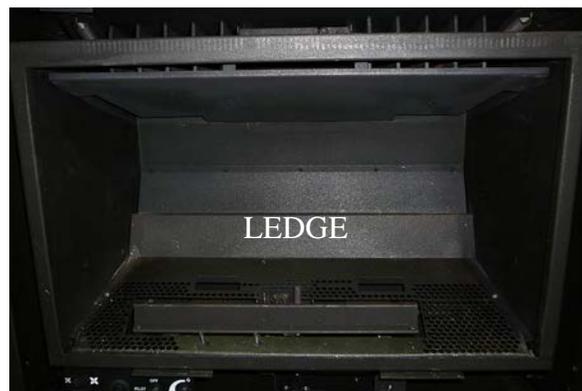


Figure 64: Corniche a l'arrière



Figure 65: Panneau de Brique en arrière



Figure 66: Panneau de Brique en place

# INSTALLATION SECONDAIRE

## INSTALLATION DES RONDINS ET LES BRAISES:

**NOTE: Les bûches sont fragiles et doivent être manipulés doucement**

Le placement des rondins n'est pas arbitraire. Si elles sont positionnées de façon incorrecte, les flammes peuvent être "coincé" et ne brûlent pas correctement. Le brûleur et l'un des rondins viennent avec pions de positionnement et de saillies, qui font l'alignement facile. En utilisant les images fournies, soigneusement mis en place les rondins (voyez Figures 67 à 74).

Figure 67: Le foyer vide montrant les rebords de la rondins arrière.



Figure 67. Foyer Vide

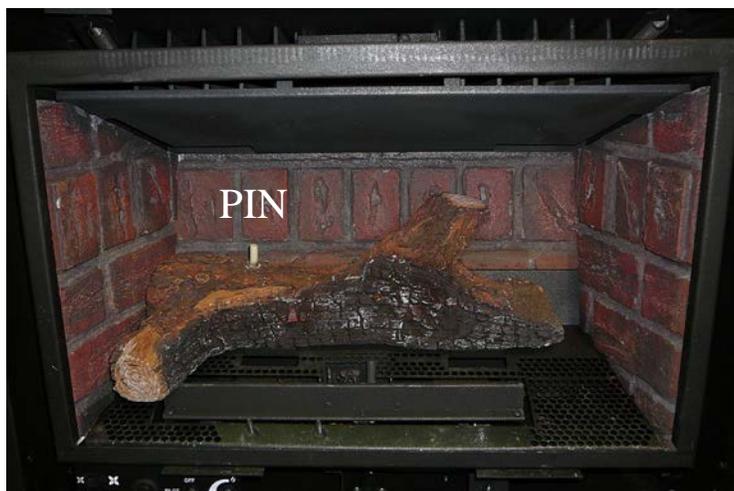


Figure 68. Premier étage d'installation des rondins.

Figure 68: Le rondins arrière repose derrière les deux rebords indiqué dans la figure 67. L'avant du rondins repose à la fin du brûleur. Veiller à ce qu'il soit complètement aligné contre le mur de briques à gauche.



Figure 69. Deuxième étage d'installation des rondins.

Figure 69: Le rondins en haut à gauche repose sur le rondin en arrière et utilise le localisateur de pin a souligné dans la figure 68. Veiller à ce qu'il soit complètement aligné contre le mur de briques à gauche et contre le mur arrière.

# INSTALLATION SECONDAIRE



Figure 70. Troisième étage de l'installation



Figure 71. Quatrième étage de l'installation



Figure 72. Cinquième étage de l'installation

Figure 70: Le centre de la rondin à droite correspond à la fiche de retour. L'avant de la rondin est au repos sur le brûleur et l'extrémité arrière du rondin repose sur le panneau arrière de briques. S'assurer que le rondin ne pas bloquer les ports brûler.

Figure 71: Le centre de la rondin avant s'adapte sur les deux pions de positionnement (2) sur la valve couvercle du bac (voyez Figure 70).

Figure 72: Place les morceaux de braise et de la laine braise irrégulière sur et autour de l'avant du brûleur pour créer un regard réaliste. La laine vient de braise en morceaux qui peuvent être déchiré en petits morceaux. Le rondin a l'avant été retiré pour plus de clarté. Voyez Figure 73 pour une connexion complète

**AVERTISSEMENT:** Ne placez pas ce matériel braise, car cela pourrait créer une situation dangereuse. Les morceaux devraient être placée légèrement afin de ne pas obstruer les orifices du brûleur.

NE PAS permettre à toutes les braises au repos contre l'assemblage de la veilleuse.

**Attention:** Utilisez uniquement le type de braise matériel fourni avec ce foyer. En raison de la taille irrégulière des braises, il peut y avoir plus que nécessaire. L'utilisation d'autres matières étrangères sur les brûleurs peuvent créer des conditions dangereuses.

## INSTALLATION SECONDAIRE

---



Figure 73. Installation des Rondins et les Braises



Figure 74. E20 Installation complete

**NOTE:** Bien que le verre est toujours supprimée, il est recommandé que la conduite de gaz d'éclairage être purgé par le pilote.

Lorsque l'éclairage de la cheminée pour la première fois depuis les rondins et braises ont été installés ou remplacés, montre pour l'allumage à tous les orifices du brûleur. Si un long délai est remarqué, éteignez la machine et attendre qu'elle refroidisse. Enlever le verre et réorganiser les braises, en s'assurant qu'aucun des trous du brûleur les ports de l'air sont bloquées.

**Ne jamais faire fonctionner la cheminée avec la vitre enlevée.**

# DÉPANNAGE

Problem	Possible Cause	Solution
Le brûleur principal ne s'allume pas lorsque cela est demandé.	Le valve de gaz ne peut pas être sur.	•Vérifier que le bouton de contrôle du gaz est en position "ON".
	Thermostat ne demande pas de chaleur.	• Réglez le thermostat à plusieurs degrés au-dessus de la température ambiante.
	Problème avec le valve de gaz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez un voltmètre DC pour mesurer la tension aux bornes du terminaux TPTH et TP. Opérateur principal de tension: Circuit ouvert <math>\geq 325\text{mV}</math> Circuit fermé <math>\geq 100\text{mV}</math></li> <li>• Si la tension n'est pas présente, vérifier le circuit de commande pour un fonctionnement correct.</li> <li>• Si bon système de contrôle de tension est présente, remplacez la commande de gaz.</li> </ul>
Spark ne s'allume pas le pilote après appuyant plusieurs fois sur la bougie d'allumage.	allumeur piézo défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier les connexions à allumeur.</li> <li>• Si les connexions sont bonnes, mais allumeur aucune étincelle, remplacez allumeur.</li> </ul>
	électrode endommagé	• Vérifiez l'isolation en céramique cassée, remplacez électrode en cas de bris.
	électrode n'est pas aligné.	• Si étincelle n'est pas un arc de l'électrode de pilote, desserrez les vis sur la base pilote ajuster et resserrer.
La veilleuse ne reste allumé.	Problème avec le circuit de thermocouple.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la bonne connexion du thermocouple à l'arrière de la vanne. Si elle est lâche, serrez.</li> <li>• Vérifiez pilote pour choc de la flamme complet autour de thermocouple. Si la flamme est trop petite, la pression du gaz vérifier, ajuster la vis pilote taux, chef pilote de vérifier les dégâts.</li> <li>• Vérifier la tension du thermocouple à la valve. Il doit être supérieure à 5 mV. Si faible, remplacez thermocouple.</li> </ul>
	Air dans la conduite de gaz (pilote décède pendant le bouton est enfoncé).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Purger le conduit.</li> <li>• Vérifier la pression de la conduite de gaz.</li> <li>• Contacter un concessionnaire.</li> </ul>
Brûleurs ne restera pas allumé.	Problème avec le circuit thermopile.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la pression de la conduite de gaz .</li> <li>• Vérifiez sur le choc de la flamme à thermopile. Si faible, voir "La veilleuse ne reste allumé".</li> <li>• Vérifiez thermopile pour un minimum de 300 mV lorsque le brûleur est allumé.</li> <li>• Contrôler le câblage du thermostat pour les pauses.</li> </ul>
levée de la flamme	Fuite dans le tuyau de ventilation	• Vérifier s'il ya des fuites dans les raccords de ventilation.
	Mauvaise ventilation de configuration	• Vérifiez la configuration de ventilation avec mode d'emploi.
	Le terminal peut être de recirculation des gaz de combustion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le terminaison est correct.</li> <li>• Il peut être nécessaire d'installer de haut capuchon de sortie du vent.</li> <li>• Contactez votre revendeur.</li> </ul>
Verre s'embue	Condition Normale: après que l'appareil se réchauffe le verre clair. **Grâce à des additifs dans le gaz, verre peut se trouble pendant le fonctionnement** Nettoyer au besoin.	
Flammes Bleu	Normale au démarrage: flammes jaunes comme la cheminée réchauffe.	
Flames brûlent "sale" ou de la suie	Flame impingement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifiez la position des rondins.</li> <li>• Augmentation de l'air primaire en ouvrant l'obturateur venturi et / ou en ouvrant l'orifice limiteur.</li> </ul> <p>Voyez aussi "Brûleurs ne restera pas allumé."</p>

## LISTE DE PIÈCES

Reference Number	Part Description	Part Number
1	E20 2 "à 3" Air Intake Adaptateur	50-1499
2	Flue Adapter Joint	50-3376
-	E20 15' 2" & 3" Flex Vent	50-1512
-	E20 2" & 3" Flex coupleurs	50-1513
-	E20 Ventilation verticale Cap	50-1487
3	E20 Flue Adaptor	50-3377
4	E20 Cabinet Retour	50-2359
5	E20 Manuel d'utilisateur	50-3375
6	Kit de conversion - PL to GN (IPI)	50-3352
-	Kit de conversion - GN to PL (IPI)	50-3351
7	Orifice blank	50-343
8	E20 Outil de la porte de sortie	50-1500
9	Ember Nuggets Seulement	50-2347
10	Embers laine céramique Seulement	50-893
11	Puissance domestique Cordon (115V)	EC-042
12	Heyco Strain Relief	EC-044
13	E20 Bouclier de Pilote	50-3378
14	E20 Bruleur Seulement	50-2358
15	E20 Porte Complete	50-2348
16	E20 Vitre avec joint (21.75" X 13.575")	50-2349
17	Double ampoule joint de porte (10ft)	50-634
18	E20 Valve Cover avec joint	50-1492
19	E20 Le plateau du brûleur Seulement	50-2357
20	E20 Ventilateur Seulement	50-2260
21	E20 Fan Mounting Bracket Only	50-1516
22	E20 Fan Assembly Complete	50-2346
23	E20 Door Latch Mechanism (Set of 2)	50-1495
24	E20 Logset (4 pcs)	50-2345
25	Rustic Red Brick Liner - E20	50-2256
26	Soupape S.I.T. 885 avec Moteur pas-à-pas NG	50-2682
-	Proflame 2 IFC (0.584.326)	50-3202
-	Faisceau de fils Proflame 2 IFC (0.584.902)	50-3030
-	Émetteur Proflame 2 (TMFSLA)	50-3265
-	Support de batterie 4 x AA	50-3027

# PARTS LIST

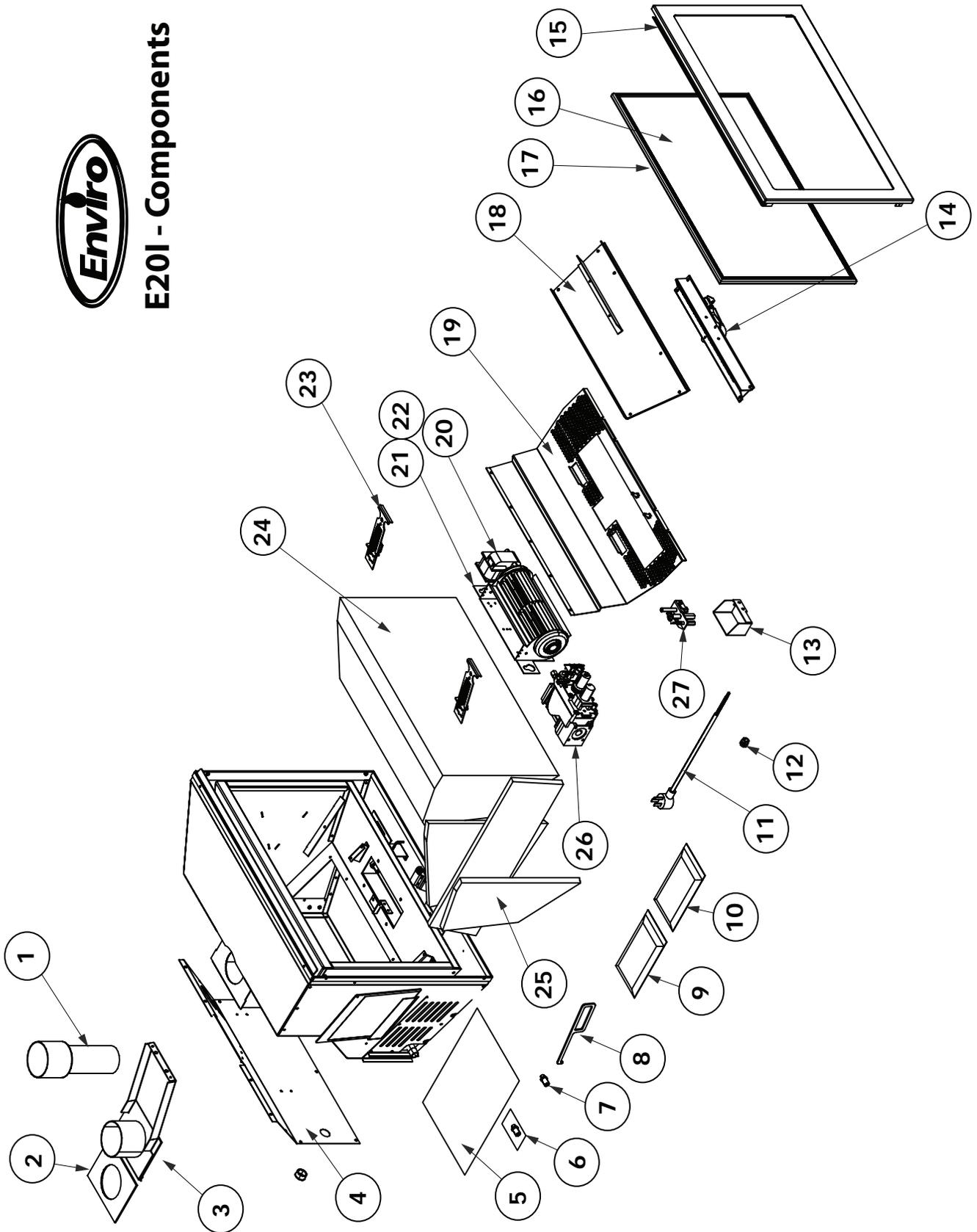
---

27	PSE Pilot Assembly - Intermittant Pilot	50-3026
-	E20 Replacement Safety Screen	50-3071
-	Bidon de peinture noire metallique pour retouché 12 oz.	PAINT-12-MB
<b>Reference Number</b>	<b>Option Description</b>	<b>Part Number</b>
28	Regular Surround Panel - E20	50-2250
29	Contemporary Surround Panel - E20	50-2252
30	Extruded Surround Panel - E20	50-2253
31	Trim-able Surround Panel - E20	50-2255
-	Rustic Red Brick - E20	50-2256
32	Base Shelf - E20	50-2258
33	Base Shelf Riser - E20	50-2344
-	Fluted Liner - E20	50-2361
-	Porcelain Liner Set - E20	50-2366
-	Glass Burner with Clear Glass	50-2367
-	Glass Burner with Black Glass	50-2369
-	Rock Set (8 Pcs) - E20	50-2381
34	Four Sided Surround - E20	50-2382
-	Log Kit - E20	50-2383
35	Four Sided Trim-able Panel - E20	50-2384

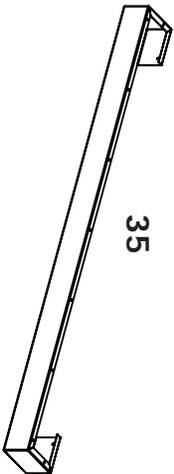
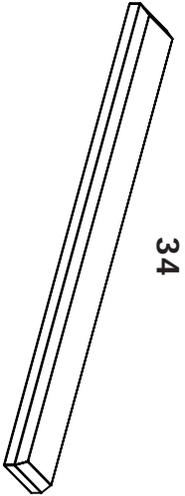
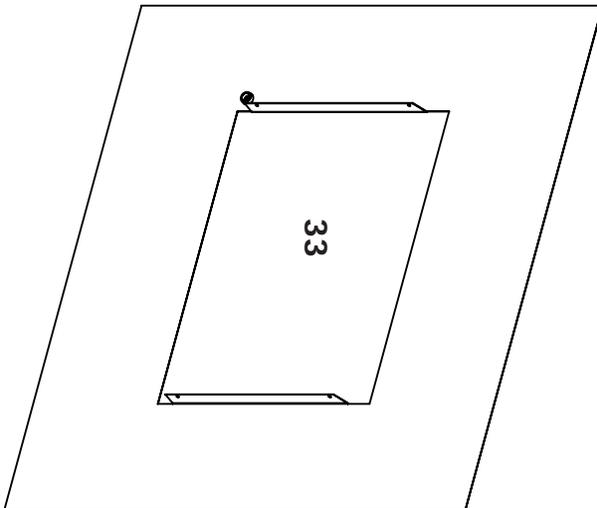
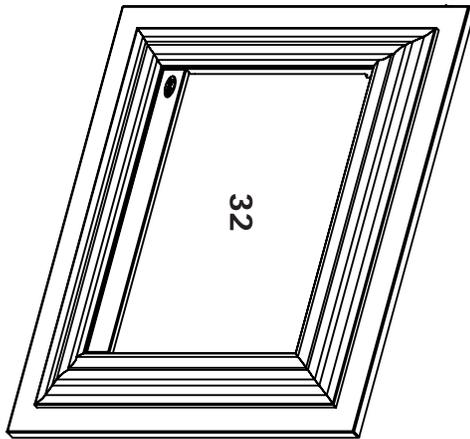
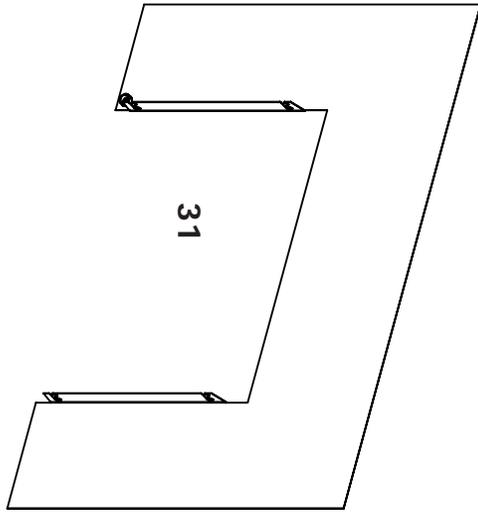
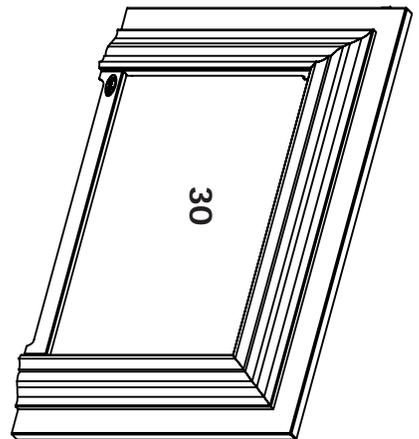
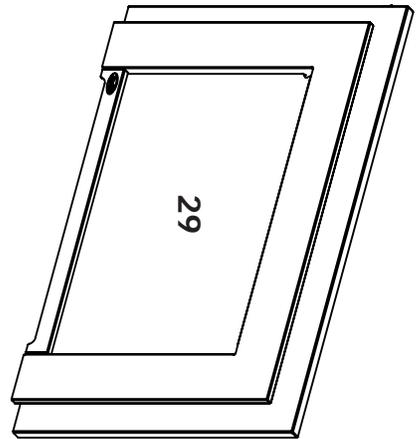
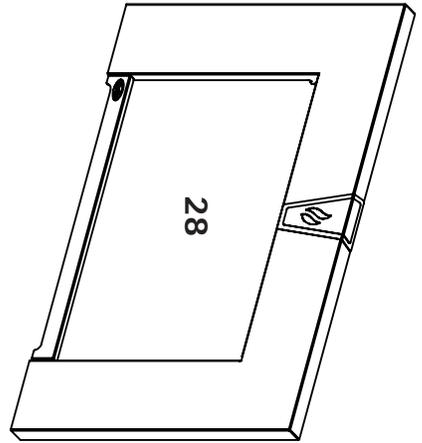
# PARTS DIAGRAM - COMPONENTS



## E20I - Components



# PARTS DIAGRAM - OPTIONS



**Enviro**  
E20 - Options

# NOTES

---



# Garantie pour les produits Enviro gaz

Sherwood Industries Ltd («Sherwood») garantit, sous réserve des modalités et conditions énoncées, ce produit contre les défauts matériels et de fabrication pendant la période de garantie spécifiée à partir de la date d'achat au détail original. Dans le cas d'un défaut de matériau ou de fabrication pendant la période de garantie spécifiée, Sherwood se réserve le droit d'effectuer des réparations ou pour évaluer le remplacement d'un produit défectueux à l'usine de Sherwood. Les frais d'expédition sont à la charge du consommateur. Toutes les garanties sont Sherwood énoncés aux présentes et aucune réclamation ne sera faite contre Sherwood aucune garantie ou déclaration verbales.

## Conditions

- Un enregistrement de garantie dûment remplie doit être soumise à Sherwood dans les 90 jours suivant l'achat initial par l'intermédiaire de la page d'enregistrement de garantie en ligne ou par la poste dans la carte d'enregistrement de garantie fournie. Demandez à l'installateur de remplir la fiche d'installation dans le dos du manuel pour la garantie et toute référence ultérieure.
- Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire initial dans l'emplacement d'origine de la date d'installation.
- L'appareil a été correctement installé par un technicien ou un installateur qualifié, et doivent satisfaire à toutes les exigences locales et nationales du code du bâtiment.
- La garantie ne couvre pas l'enlèvement et de réinstallation des coûts.
- Sherwood Industries Ltd se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.
- Sherwood Industries Ltd et ses employés ou représentants ne pourront en charge des dommages, que ce soit directement ou indirectement causés par un usage impropre, le fonctionnement, l'installation, l'entretien ou la maintenance de cet appareil.
- Une preuve d'achat originale doit être fournie par vous ou par le concessionnaire, y compris le numéro de série.
- Cette garantie ne couvre pas la décoloration de la maille de l'écran de sécurité

## Exclusions

- Une liste élargie des exclusions est disponible à [www.enviro.com/help/warranty.html](http://www.enviro.com/help/warranty.html)

Cette garantie ne couvre pas:

- Dégâts à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'abus.
- Les dommages causés par une surchauffe due à la configuration incorrecte ou falsification.
- Les dommages causés par une mauvaise installation.

Pour le concessionnaire:

- Fournir le nom, l'adresse et le téléphone de l'acheteur et la date d'achat.
- Indiquer la date d'achat. Nom de l'installateur et du détaillant. Numéro de série de l'appareil. Nature de la plainte, de défauts ou dysfonctionnements, la description et la référence de toutes les pièces remplacées.
- Images ou de retour de produit endommagé ou défectueux peut être nécessaire.

Pour le distributeur:

- Signer et vérifier que le travail et les informations sont correctes.

Sherwood Industries Ltd.

6782 Oldfield Road, Victoria, BC . Canada V8M 2A3  
Enregistrement de la garantie en ligne: [www.enviro.com/warranty/](http://www.enviro.com/warranty/)

catégorie	un année	deux années	durée de vie limitée (7an)
parties (numéro de série obligatoire) <sup>1</sup>		✓	
centrales incendie boîte de ligne (hors porcelaine)		céramique	acier
chambre de combustion			✓
échangeur de chaleur			✓
brûleur			✓
bûches en céramique <sup>2</sup>			✓
verre céramique <sup>3</sup>	✓		
socles / pieds (à l'exception de finition)			✓
ensemble de porte			✓
panneau périphérique (à l'exception de finition)			✓
panneaux extérieurs (à l'exception de finition)			jusqu'à 5 ans
composants électriques		✓	
finition de la surface extérieure <sup>4</sup>	✓		
travail	✓		

<sup>1</sup> Alors que la garantie a expiré, les pièces de rechange seront garantis pendant 90 jours à compter de la date d'achat partiel. Tout travail non inclus. Numéro de série unitaire nécessaire.

<sup>2</sup> Ensemble de bûches et panneaux exclut l'usure ou bris causés par un nettoyage ou d'un service.

<sup>3</sup> Le verre est couvert pour bris thermique. Photos de la boîte, à l'intérieur de la porte, et le numéro de série de l'appareil doit être alimenté par une rupture due à la navigation.

<sup>4</sup> Surface de finition extérieure couvre Placage, émail ou de peinture à l'exclusion des changements de couleur, chipping, et les empreintes digitales. Les frais de déplacement non inclus.

# FEUILLE DE DONNÉES D'INSTALLATION

Les renseignements suivants doivent être inscrits par le programme d'installation à des fins de garantie et de référence ultérieure.

NOM DU PROPRIÉTAIRE:  
\_\_\_\_\_  
  
ADDRESS:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
  
TELEPHONE: \_\_\_\_\_

NOM DU PROPRIÉTAIRE:  
\_\_\_\_\_  
  
ADDRESS:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
  
TELEPHONE: \_\_\_\_\_

MODEL: \_\_\_\_\_  
NUMÉRO DE SÉRIE: \_\_\_\_\_  
DATE D'ACHAT: \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)  
DATE D'INSTALLATION: \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)  
  
 GAZ NATUREL (NAT)     PROPANE(LPG)  
  
LA PRESSION D'ADMISSION DU GAZ: \_\_\_\_\_ IN  
WC  
ORIFICE DE BRÛLEUR PRINCIPAL: \_\_\_\_\_ #  
DMS  
ORIFICE DE PILOTAGE # \_\_\_\_\_ OU \_\_\_\_\_ IN  
DIAM.  
LA SIGNATURE DE L'INSTALLATEUR:  
\_\_\_\_\_

NOM DE L'INSTALLATEUR :  
\_\_\_\_\_  
  
ADDRESS:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
  
TELEPHONE: \_\_\_\_\_

FABRIQUÉ PAR:  
SHERWOOD INDUSTRIES LTD.  
6782 OLDFIELD RD. SAANICHTON, BC, CANADA V8M 2A3  
www.enviro.com  
23 Mars 2017  
C-15109